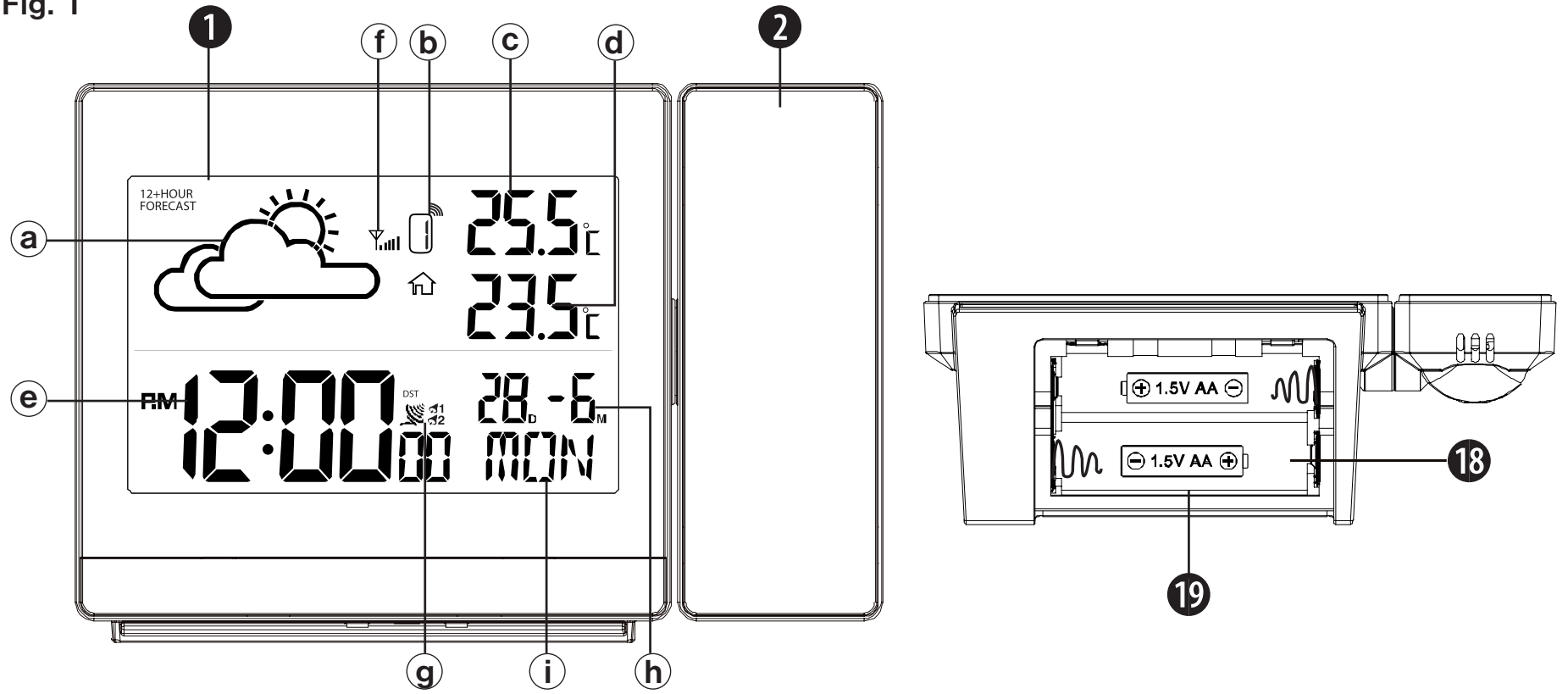
BRESSER® TemeoTrend P

Art. No. 70-04403

Wetterstation mit Projektor und Dual-Weckfunktion
Weather station with projector and dual alarm function

DE BEDIENUNGSANLEITUNG.....3
GB INSTRUCTION MANUAL.....20
FR MODE D'EMPLOI.....35
NL HANDLEIDING 52
ES INSTRUCCIONES DE USO.....68
IT ISTRUZIONI PER L'USO.....85

Fig. 1


1
2
f
b
c
d
a
e
g
i
h
12+HOUR
FORECAST
25.5°C
23.5°C
PM
12:00
00
DST
A1
A2
28 D -6 M
MON
1.5V AA
1.5V AA
18
19

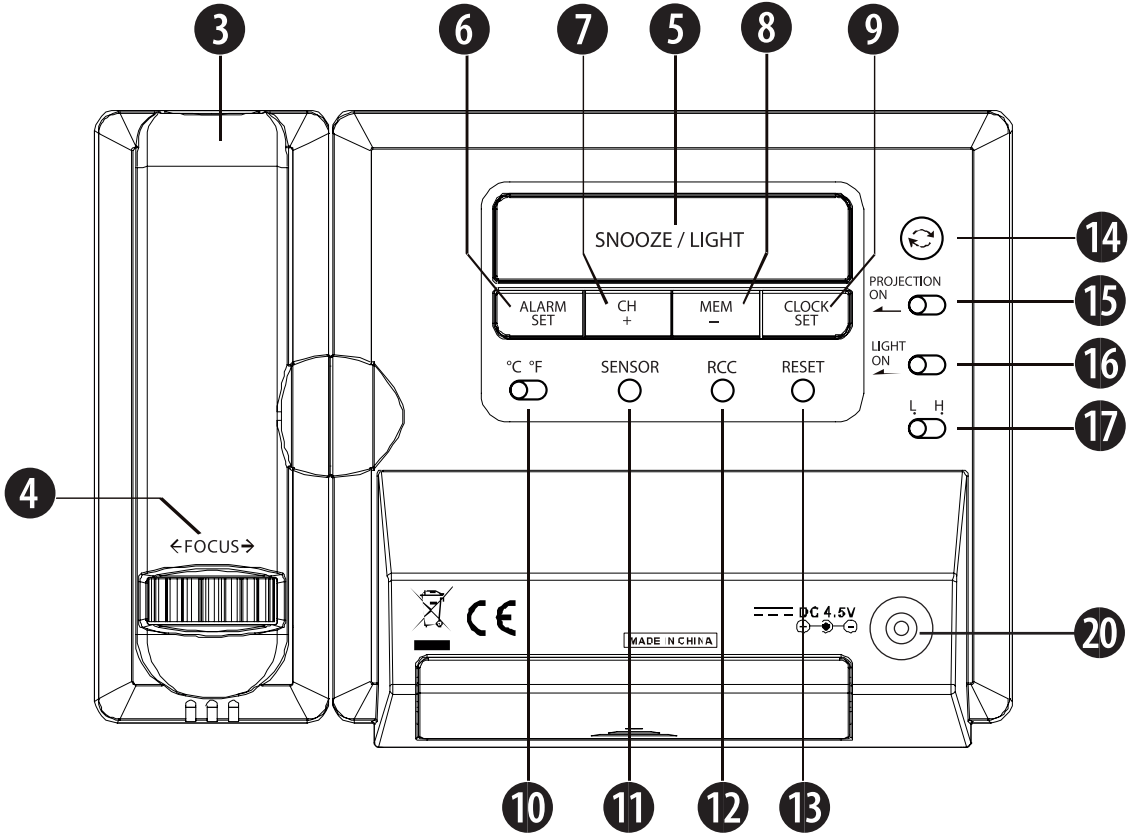
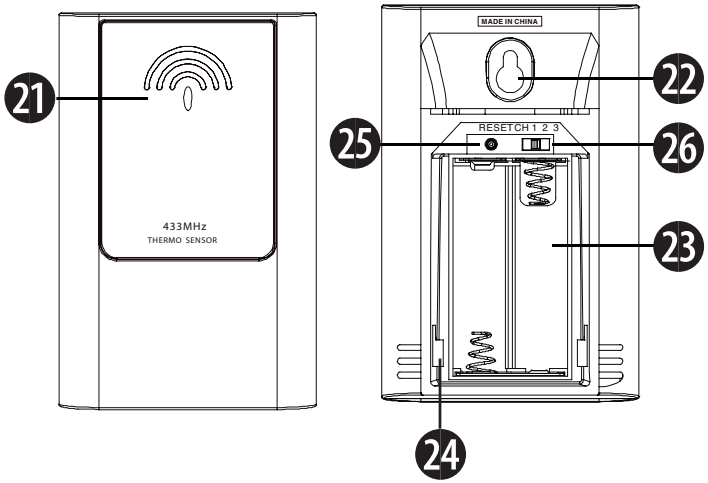

3
6
7
5
8
9
SNOOZE / LIGHT
ALARM SET
CH +
MEM −
CLOCK SET
PROJECTION ON
LIGHT ON
°C °F
SENSOR
RCC
RESET
L H
14
15
16
17
4
←FOCUS→
MADE IN CHINA
DC 4,5V
20
10
11
12
13

Fig. 2


21
433MHz
THERMO SENSOR
MADE IN CHINA
22
RESET
CH 1 2 3
25
26
23
24

Zu dieser Anleitung

Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts aufmerksam die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die erneute Verwendung zu einem späteren Zeitpunkt auf. Bei Verkauf oder Weitergabe des Gerätes ist die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer/Benutzer des Produkts weiterzugeben.
Das Gerät ist nur für den Betrieb in Innenräumen bestimmt!

Allgemeine Sicherheitshinweise

GEFAHR von Körperschäden!
Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder, etc.) von Kindern fernhalten! Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR! Dieses Gerät beinhaltet Elektronikteile, die über eine Stromquelle (Batterien) betrieben werden. Lassen Sie Kinder beim Umgang mit dem Gerät nie unbeaufsichtigt! Die Nutzung darf nur, wie in der Anleitung beschrieben, erfolgen, andernfalls besteht GEFAHR eines STROMSCHLAGS!
Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen! Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

BRAND-/EXPLOSIONSGEFAHR!
Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Gerät und Batterien nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!

! HINWEIS!

Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken.
Setzen Sie das Gerät keinen Erschütterungen aus!
Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Ersetzen Sie schwache oder verbrauchte Batterien immer durch einen komplett neuen Satz Batterien mit voller Kapazität. Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Marken, Typen oder unterschiedlich hoher Kapazität. Entfernen Sie Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird!
Keinesfalls normale, nicht wieder aufladbare Batterien aufladen! Sie können in Folge des Ladens explodieren.
Für Spannungsschäden in Folge falsch eingelegter Batterien übernimmt der Hersteller keine Haftung!

LIEFERUMFANG

Wetterstation, Außensensor, Bedienungsanleitung,
Es werden 4 Batterien vom Typ AA benötigt (nicht im Lieferumfang enthalten).

TEILEÜBERSICHT

Wetterstation (Fig. 1)

❶ LCD-Display mit folgenden Anzeigewerten:
- a. Wetteranzeige
- b. Kanalanzeige
- c. Außentemperatur
- d. Innenraumtemperatur
- e. Aktuelle Uhrzeit
- f. Außensender-Empfangssignal
- g. Funkuhr Empfangssymbol
- h. Daten
- i. Wochentag

❷ Projektorarm

❸ Projektionslinse
❹ Projektionsscharfeinstellung
❺ SNOOZE/LIGHT Taste
❻ ALARM SET Taste
❼ CH + Taste
❽ MEM - Taste
❾ CLOCK SET Taste
❿ °C/°F Schalter
⓫ SENSOR Taste
⓬ RCC Taste
⓭ RESET Taste
⓮ Projektion-Umkehrtaste
⓯ PROJECTION ON Schalter
⓰ LIGHT ON Schalter
⓱ L/H Schalter
⓲ Batteriefachabdeckung
⓳ Batteriefach
⓴ DC-In Stromanschluss (Netzteil nicht inklusive)

Außensensor (Fig. 2)

㉑ LED-Betriebsanzeige
㉒ Wandhalterung
㉓ Batteriefachabdeckung
㉔ Batteriefach
㉕ RESET Taste
㉖ Schalter für die Kanalwahl

Wichtige Funktionshinweise

1. Das Zeitsignal wird täglich automatisch jeweils um 2:00 (AM), 8:00 (AM), 14:00 (2:00 PM) und 20:00 (8:00 PM) synchronisiert.

2. Positionieren Sie das Gerät niemals im direkten Umfeld von möglichen Störquellen wie z.B. Fernseher, Computer, etc.

3. Vermeiden Sie die Aufstellung in der Nähe von metallischen Gegenständen.

4. In abgeschlossenen Bereichen wie z.B. Flughäfen,

Kellern, Hochhäusern oder Produktionshallen ist eine einwandfreie Funktionalität nicht gewährleistet.

INBETRIEBNAHME

1. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckungen der Wetterstation (Fig. 1, 18) und des Außensensors (Fig. 2, 23).
2. Setzen Sie je 2 neue Batterien vom Typ AA in die Batteriefächer der Wetterstation (Fig. 1, 19) und des Außensensors (Fig. 2, 24) ein. Achten Sie beim Einlegen auf die korrekte polare Ausrichtung der Batterien wie in den Fächern dargestellt.

Hinweis: Wird die Anzeige der Wetterstation schwächer, so tauschen Sie die Batterien der Wetterstation aus.
Erscheint das Symbol ⌧ im Display, so ist die Ladekapazität der Batterien im Außensensor erschöpft. Tauschen Sie dann die Batterien im Außensender aus.

Die Wetterstation kann alternativ auch mit einem externen Netzteil* betrieben werden (DC 4.5V).

⚠ Dieses Gerät kann nicht gleichzeitig mit Batterien und einem Stromadapter betrieben werden. Die gleichzeitige Verwendung führt zu irreparablen Schäden am Gerät, für die der Hersteller keine Haftung übernimmt! Für Spannungsschäden durch die Nutzung eines nicht geeigneten Netzteils übernimmt der Hersteller keine Haftung!

3. Setzen Sie zunächst nur die Batteriefachabdeckung der Wetterstation (Fig. 1, 18) wieder auf.
4. Nach dem Einsetzen der Batterien leuchten alle Anzeigeelemente auf.
5. Drücken Sie zuerst die RESET Taste der Wetterstation (Fig. 1, 13) und anschließend die RESET Taste des Außensensors (Fig. 2, 25).
6. Das Funksignal des Außensensors wird für die Ka-

nalprüfung innerhalb von ca. 8 Sekunden automatisch übertragen.
7. Nach Abschluss der Kanalprüfung (ca. 5 Minuten) empfängt die Wetterstation nun automatisch das Funksignal des Außensensors und zeigt die aktuellen Daten an.
8. Mittels Funkübertragung werden die aktuelle Uhrzeit und das Datum automatisch über die Zeitsignale für Deutschland (DCF77) und das vereinigte Königreich (MSF) synchronisiert.
9. Setzen Sie nun die Batteriefachabdeckung des Außensensors (Fig. 2, 23) wieder auf.

Beachten Sie: Die Wetterstation kann die Signale von bis zu 3 Außensensoren empfangen und die Daten anzeigen. Positionieren Sie Wetterstation und Außensensor innerhalb des maximalen Empfangsbereichs, der unter normalen Verhältnissen etwa 50 Meter beträgt. In manchen Fällen ist die Übermittlung des Funksignals gestört. Entfernen Sie dann die Batterien aus Wetterstation und Außensensor und führen Sie die oben beschriebenen Schritte erneut durch.

FUNKTIONEN

Wetterstation

LCD-Display (Fig. 1, 1)
Zeigt die aktuelle Uhrzeit, Weckzeit/Datum, Innen- und Außentemperatur sowie die Wetterprognose an.

SNOOZE/LIGHT Taste (Fig. 1, 5)
Taste drücken, um Hintergrundbeleuchtung und Projektion zu aktivieren. Bei Ertönen des Wecksignals Taste drücken, um den Weckalarm zu unterbrechen und Schlummerfunktion zu aktivieren.

CLOCK SET Taste (Fig. 1, 9)
Taste drücken, um zwischen den Modi Alarm1, Alarm2 und Datum zu wechseln. Taste ca. 2 Sekunden gedrückt halten, um in den Zeit-Einstellungsmodus zu wechseln.
Taste im Zeit-Einstellungsmodus drücken, um zum nächsten Eingabefeld zu springen. Taste im Einstellungsmodus etwa 2 Sekunden gedrückt halten, um die Einstellungen zu speichern und den Einstellungsmodus zu verlassen.

ALARM SET Taste (Fig. 1, 6)
Taste im Anzeigemodus drücken, um Alarm 1 und Alarm2 ein- oder auszuschalten. Taste im Modus Alarm 1 drücken, um Alarm1 ein- oder auszuschalten.
Taste im Modus Alarm 2 drücken, um Alarm2 ein- oder auszuschalten. Taste im Modus Alarm1/Alarm 2 ca. 2 Sekunden gedrückt halten, um in den Alarm-Einstellungsmodus für Alarm 1/Alarm2 zu wechseln. Taste im Alarm-Einstellungsmodus drücken, um zum nächsten Eingabefeld zu springen. Taste im Einstellungsmodus etwa 2 Sekunden gedrückt halten, um die Einstellungen zu speichern und den Einstellungsmodus zu verlassen.

CH/+ Taste (Fig. 1, 7)
Taste im Anzeigemodus drücken, um Kanal 1,2 oder 3 eines Außensensors zu wählen. Taste ca. 2 Sekunden gedrückt halten, um die automatische Kanal-Wechselanzeige zu aktivieren. Taste erneut drücken, um in den normalen Anzeigemodus zurückzukehren. Taste im Einstellungsmodus drücken, um den Wert eines blinkenden Feldes zu erhöhen.

MEM/- key (Fig. 1, 8)
Taste drücken, um Max.-/Min.-Werte für Innen- und Außentemperatur ca. 5 Sekunden anzeigen zu lassen.
Taste im Max.-/Min.-Modus ca. 2 Sekunden gedrückt halten, um die Max./Min.-Werte zu löschen.

Taste im Einstellungsmodus drücken, um den Wert eines blinkenden Feldes zu verringern.

°C/°F Schalter (Fig. 1, 10)
Schalter auf Position °C oder °F bewegen, um zwischen Temperaturanzeige in °C oder °F zu wechseln.

SENSOR Taste (Fig. 1, 11)
Taste drücken, um die Kanalprüfung für Wetterstation und Außensensor durchzuführen.

RCC Taste (Fig. 1, 12)
Taste ca. 8 Sekunden gedrückt halten, um den automatischen Empfang des Zeitsignals zu aktivieren oder zu deaktivieren.

RESET Taste (Fig. 1, 13)
Taste im Fall einer Fehlfunktion mit einem dünnen Metallstab drücken, um Geräteeinstellungen zurückzusetzen.

Umkehrtaste (Fig. 1, 14)
Taste drücken um Projektionsdarstellung umzukehren

Projektorarm (Fig. 1, 2)
Projeziert aktuelle Uhrzeit, Temperatur und Wetterprognose an Wand oder Decke. Um max. 180° schwenkbar.

Projektionsscharfeinstellung (Fig. 1, 4)
Scharfeinstellungsrad drehen, um die Abbildungsschärfe der Projektion einzustellen.

PROJECTION ON Schalter (Fig. 1, 15)
Hinweis: Diese Funktion ist nur bei Anschluss der Wetterstation über ein externes Netzteil verfügbar.
Schalter auf Position ON bewegen, um die permanente Projektion zu aktivieren bzw. auf entgegengesetzte Position bewegen, um Funktion zu deaktivieren.

LIGHT ON Schalter (Fig. 1, 16)
Hinweis: Diese Funktion ist nur bei Anschluss der Wetterstation über ein externes Netzteil verfügbar.
Schalter auf Position ON bewegen, um die permanente Hintergrundbeleuchtung zu aktivieren bzw. in entgegengesetzte Position bewegen, um Funktion zu deaktivieren.

L/H Schalter (Fig. 1, 17)
Einstellen der Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung.
Schalter auf Position L bewegen, um gedimmte Hintergrundbeleuchtung einzustellen.
Schalter auf Position H bewegen, um stärkere Hintergrundbeleuchtung einzustellen.

Außensensor

LED-Betriebsanzeige (Fig. 2, 21)
Blinkt beim Übertragen von Informationen an die Wetterstation.

Schalter für die Kanalwahl (Fig. 2, 26)
Schieben Sie den Schalter auf die Position 1, 2 oder 3.

RESET Taste (Fig. 2, 25)
Taste im Fall einer Fehlfunktion mit einem dünnen Metallstab drücken, um Geräteeinstellungen zurückzusetzen.

Wandhalterung (Fig. 2, 22)
Zur Befestigung des Sensors an einem geeigneten Wandhaken.

EINSTELLUNGEN UND ANZEIGEN

Automatisches Einstellen der Uhrzeit und des Datums.

Anzeige der Signalstärke

Die Anzeige der Signalstärke ist in 4 Levels gegliedert. Blinkt das Symbol , so wird das Zeitsignal empfangen. Die Stärke des empfangenen Signals lässt sich in 4 Arten unterteilen:

Kein Empfang
Schlechter Empfang
Akzeptabler Empfang
Guter Empfang

Wurde das Zeitsignal erfolgreich empfangen, erscheint auf dem Display permanent das Symbol Zeitsynchronisation . Andernfalls wird das Symbol nicht länger angezeigt.

Beachten Sie: Durch Drücken der RCC Taste (Fig. 1, 5) können Sie die Synchronisation des Zeitsignals auch manuell starten. Dieser Empfangsmodus schaltet sich nach 6-15 Minuten automatisch ab. Hierbei ist jedoch mit einem wesentlich höheren Stromverbrauch zu rechnen, der die Lebensdauer der Batterien beeinträchtigt.

Automatische Zeitumstellung (DST)

Die integrierte Uhr ist so programmiert, dass sie automatisch auf Sommer- bzw. Winterzeit umgestellt wird. Während der Sommerzeit wird im Display die Information DST angezeigt.

Manuelles Einstellen der Uhrzeit und des Datums

Empfängt die Station das Zeitsignal nicht automatisch, können Uhrzeit und Datum manuell eingestellt werden. Wird wieder ein Signal empfangen, wird die eingestellte Uhrzeit automatisch synchronisiert.

1. Halten Sie die CLOCK SET Taste (Fig. 1, 9) im Anzeigemodus ca. 2 Sekunden gedrückt bis die Stundenanzeige blinkt.
2. Tasten CH+ (Fig. 1, 7) oder MEM- (Fig. 1, 8) drücken, um zwischen 12- oder 24-Stunden-Modus zu wechseln.
3. Taste CLOCK SET erneut drücken, um zur Eingabe der Stunden zu wechseln.
4. Tasten CH+ (Fig. 1, 7) oder MEM- (Fig. 1, 8) drücken, um den gewünschten Wert einzustellen.
5. Die übrigen Einstellungen wie oben beschrieben in folgender Reihenfolge vornehmen:
a. für die Zeitsignale DCF (Deutschland) und MSF (Vereinigtes Königreich): 12/24 Hr > Stunden > Minuten > Sekunden > Jahr > Tag/Monat oder Monat/Tag > Monat > Tag > Zeitabweichung in Stunden > Sprache (deutsch (DE), englisch (GB), französisch (FR), italienisch (IT) oder spanisch (ES).
6. Taste CLOCK SET erneut drücken, um die Einstellungen zu speichern und den Einstellungsmodus zu verlassen.

Beachten Sie: Weicht ihre aktuelle Uhrzeit von der Uhrzeit ab, welche die Station automatisch empfängt, können Sie die Zeitabweichung bzw. abweichende Zeitzone einstellen.
Für DCF/MSF: Es kann eine Zeitabweichung von -23 Stunden bis +23 Stunden eingestellt werden. Nachdem die Zeitabweichung eingestellt wurde, zeigt die Station die empfangene Uhrzeit unter Berücksichtigung der eingestellten Zeitabweichung an.

Einstellen der Weckzeit
1. CLOCK SET Taste (Fig. 1, 9) im Anzeigemodus drücken, um Weckmodus AL1 oder AL2 zu wählen. Der gewählte Weckmodus wird im Display über der Weckzeit angezeigt.

2. Halten Sie die ALARM SET Taste (Fig. 1, 6) im Weckmodus ca. 2 Sekunden gedrückt bis die Stundenanzeige blinkt.
3. Tasten CH+ (Fig. 1, 7) oder MEM- (Fig. 1, 8) drücken, um den gewünschten Wert einzustellen.
4. Taste ALARM SET erneut drücken, um zur Eingabe der Minuten zu wechseln. Die Minutenanzeige blinkt. Tasten CH+ (Fig. 1, 7) oder MEM- (Fig. 1, 8) drücken, um den gewünschten Wert einzustellen. 5. Taste ALARM SET erneut drücken, um die Einstellungen zu speichern und den Einstellungsmodus zu verlassen.

Beachten Sie:
Die Weckzeit ist eingestellt und der Weckruf erfolgt automatisch zur eingestellten Zeit, wenn die entsprechenden Symbole 1 und/oder 2 im Display angezeigt werden. Die duale Weckfunktion (AL1 und AL2) ist ein Komfort, mit dem Sie zwei unterschiedliche Weckzeiten einstellen und unabhängig voneinander oder gemeinsam nutzen können (Lesen Sie mehr im folgenden Kapitel).

Weckruf aktivieren
1. Weckzeit wie zuvor beschrieben einstellen.
2. ALARM SET Taste (Fig. 1, 6) im Anzeigemodus einmal drücken, um AL1 zu aktivieren. Taste zweimal drücken, um AL2 zu aktivieren. Taste dreimal drücken, um AL1 und AL2 zu aktivieren. Die entsprechenden Symbole werden im Display angezeigt. Durch erneutes Drücken der Taste werden beide Weckrufe deaktiviert. Die Symbole werden nicht mehr angezeigt.

Verwendung der Schlummerfunktion (Snooze)
1. Wird beim Ertönen des Weckrufs keine Taste gedrückt, schaltet sich der Wecker automatisch aus. Drücken Sie die SNOOZE/LIGHT Taste (Fig. 1, 5) beim Ertönen des Weckrufs, so wird der Alarm unterbrochen und die

Schlummerfunktion aktiviert. Das Wecksymbol blinkt.
2. Wurde die Schlummerfunktion aktiviert, erfolgt ein vierstufiger Weckruf in einem Zeitabstand von je 5 Minuten. Die Dauer des Alarms beträgt ca. 120 Sekunden.
3. Die Schlummerfunktion kann nur durch Drücken der ALARM SET Taste ((Fig. 1, 6) deaktiviert werden.

Wettervorhersage
Das eingebaute Barometer zeichnet den atmosphärischen Luftdruck auf. Basierend auf diesen Werten wird eine Prognose der Wetterlage für die kommenden 12-24 Stunden erstellt.

Beachten Sie: Die Genauigkeit dieser Wetterprognose liegt bei ca. 70-75 %. Die Wetterprognose erfolgt immer für die kommenden 12-24 Stunden und berücksichtigt nicht unbedingt die aktuelle Wetterlage.

Anzeige der Kanäle
1. Standardmäßig wird im Display der Kanal 1 angezeigt. CH+ Taste (Fig. 1, 7) im Anzeigemodus drücken, um zwischen den einzelnen Kanälen zu wechseln.
2. CH+ Taste ca. 2 Sekunden gedrückt halten, um automatische Kanal-Wechselanzeige zu aktivieren.
3. CH+ Taste erneut drücken, um in den normalen Anzeigemodus zurückzukehren.

Beachten Sie: Bei der automatischen Kanal-Wechselanzeigen wechselt die Anzeige alle 4 Sekunden automatisch zwischen den drei Kanälen.

Anzeige der aktuellen Innen- und Außentemperatur
1. Schieben Sie den °C/°F Schalter (Fig. 1, 10) auf die Position für die gewünschte Temperatureinheit (Celsius oder Fahrenheit).
2. Die Innentemperatur wird im Display permanent an-

gezeigt (Fig. 1, 1d). Die Außentemperatur kann für die angeschlossenen Außensensoren einzeln oder automatisch angezeigt werden (Lesen Sie mehr im vorherigen Kapitel).

Beachten Sie:
Wurde ein Kanal einem Außensensor zugeordnet, muss nach einer Änderung des Kanals am Sensor die RESET Taste (Fig. 2, 25) gedrückt werden. Kann für einen Kanal kein Signal empfangen werden, erscheit im Display die Anzeige "—". Im Fall einer Empfangsstörung verändern Sie die Position der Wetterstation oder des Außensensors. Stellen Sie sicher, dass sich beide Geräte im optimalen Empfangsbereich von ca. 50 Metern zueinander befinden. Sollten mehrere Versuche fehlschlagen, entnehmen Sie die Batterien beider Geräte und starten Sie die Einrichtung erneut. Probieren Sie, an welchem Ort die Wetterstation die Signale am besten empfängt.

Anzeigen und Löschen der Min.-/Max.-Temperaturwerte
1. MEM- Taste (Fig. 1, 8) im Anzeigemodus drücken, um die Min.-/Max.-Werte für Innen- und Außentemperatur sowie die Datums-/Zeiteinstellungen für ca. 5 Sekunden anzuzeigen.
2. MEM/- Taste ca. 3 Sekunden gedrückt halten, um die gespeicherten Min.-/Max.-Temperaturwerte zu löschen.

Beachten Sie: Beim Zurücksetzen der Einstellungen (Reset) oder Entnahme der Batterien werden alle gespeicherten Einstellungen gelöscht!

Frostwarnung
1. Wird ein Außentemperaturbereich zwischen -2° C und +3° C (28° F und 37° F) erreicht, erscheint im Display das Symbol ❄ und blinkt permanent.
2. Das Symbol ist nicht mehr sichtbar, wenn der Außentemperaturbereich oberhalb der Grenzwerte liegt.

Verwendung des Projektors und der Hintergrundbeleuchtung

A. Bei Batteriebetrieb:

1. SNOOZE/ LIGHT Taste (Fig. 1, 5) drücken, um den Projektor sowie die Hintergrundbeleuchtung für ca. 5 Sekunden zu aktivieren.

2. SNOOZE/LIGHT Taste für ca. 4 Sekunden gedrückt halten, um den Projektor für ca. 30 Minuten zu aktivieren. SNOOZE/LIGHT Taste während der Projektion erneut drücken, um die Projektion zu deaktivieren.

B. Bei Verwendung eines Netzteils*:

3. Schieben Sie den PROJECTION ON Schalter (Fig. 1, 15) auf die Position ON, um die permanente Projektion zu aktivieren. Schieben Sie den Schalter in die entgegengesetzte Position, um in den Standard-Modus zurückzukehren (wie A).

4. Schieben Sie den LIGHT ON Schalter (Fig. 1, 16) auf die Position ON, um die permanente Hintergrundbeleuchtung zu aktivieren. Schieben Sie den Schalter in die entgegengesetzte Position, um in den Standard-Modus zurückzukehren (wie A).

Hinweis:

1. Drücken Sie während der Projektion die Umkehrtaste ⟳ (Fig. 1, 14), um das projezierte Bild umzukehren.

2. Der Schwenkbereich des Projektorarms (Fig. 1, 2) beträgt ca. +/- 90°.

3. Die Schärfe des Projektionsbildes kann durch Drehen der Projektionsscharfeinstellung (Fig. 1, 4) eingestellt werden.

*nicht im Lieferumfang enthalten

WARTUNG/REINIGUNG

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle (Batterien entfernen)!
Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem trockenen Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsflüssigkeit, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden.
Schützen Sie das Gerät vor Staub und Feuchtigkeit! Entfernen Sie Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird!

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.

Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!
Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet und können die Batterien nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben.
Batterien und Akkus sind mit einer durchgekreuzten Mülltonne sowie dem chemischen Symbol des Schadstoffes bezeichnet, „Cd“ steht für Cadmium, „Hg“ steht für Quecksilber und „Pb“ steht für Blei.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE Eine „Konformitätserklärung“ in Übereinstimmung mit den anwendbaren Richtlinien und entsprechenden Normen ist von der Bresser GmbH erstellt worden. Diese kann auf Anfrage jederzeit eingesehen werden.

GARANTIE

Die Garantiezeit beträgt 5 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Während der Garantiezeit werden defekte Geräte von Ihrem Fachhändler vor Ort angenommen und ggf. eingeschickt. Sie erhalten dann ein neues oder repariertes Gerät kostenlos zurück. Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, ein defektes Gerät zwecks Reparatur zurückzugeben. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind jedoch kostenpflichtig.

Wichtig:
Achten Sie darauf, dass das Gerät sorgfältig verpackt in der Original-Verpackung zurückgegeben wird, um Transportschäden zu vermeiden! Bitte den Kassenbon (oder Kopie) beilegen. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Ihr Fachhändler:

Name:……
PLZ / Ort:……
Straße:……
Telefon:……
Kaufdatum:……
Unterschrift:……
Produktbeschreibung:……
Seriennr.:……
Kurze Fehlerbeschreibung:……
……

About this Instruction Manual

These operating instructions are to be considered a component of the device.

Please read the safety instructions and the operating instructions carefully before use.

Keep these instructions for renewed use at a later date. When the device is sold or given to someone else, the instruction manual must be provided to the new owner/ user of the product.

The device is intended only for indoor use.

General Warnings

RISK of bodily injury!

Children should only use the device under adult supervision. Keep packaging material, like plastic bags and rubber bands, out of the reach of children, as these materials pose a CHOKING HAZARD.

This device contains electronic components that operate via a power source (batteries). Children should only use the device under adult supervision. Only use the device as described in the manual; otherwise, you run the RISK OF AN ELECTRIC SHOCK.

Leaking battery acid can lead to chemical burns. Avoid contact of battery acid with skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact, rinse the affected region immediately with a plenty of water and seek medical attention.

RISK OF FIRE/EXPLOSION!

Do not expose the device to high temperatures. Use only the recommended batteries. Do not short-circuit the device or batteries, or throw them into a fire. Excessive heat or improper handling could trigger a short-circuit, a fire or an explosion.

! NOTE!

Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.

Protect the device from severe shocks!

Use only the recommended batteries. Always replace weak or empty batteries with a new, complete set of batteries at full capacity. Do not use batteries from different brands or with different capacities. The batteries should be removed from the unit if it has not been used for a long time.

Never recharge normal, non-rechargeable batteries. This could lead to explosion during the charging process.

The manufacturer is not liable for damage related to improperly installed batteries.

DELIVERY CONTENTS

Weather station, remote sensor, instruction manual,
4 pieces of AA batteries are required (user supplied).

PARTS OVERVIEW

Weather Station (Fig. 1)

❶ 1 LC Display, showing:
- a. Weather display
- b. Channel display
- c. Outdoor temperature
- d.Indoor temperature
- e. Current time
- f. Outdoor sensor
- g. RC signal strength
- h. Date
- i. Weekday

❷ Projector arm

❸ Projector lens

❹ Projection focussing
❺ SNOOZE/LIGHT button
❻ ALARM SET button
❼ CH + button
❽ MEM - button
❾ CLOCK SET button
❿ °C/°F switch
⓫ SENSOR button
⓬ RCC button
⓭ RESET button
⓮ Reverse button
⓯ PROJECTION ON switch
⓰ LIGHT ON switch
⓱ L/H switch
⓲ Battery compartment cover
⓳ Battery compartment
⓴ DC-In power connection thread (power supply not included)

Remote sensor (Fig. 2)

㉑ LED operation indicator
㉒ Wall mount holder
㉓ Battery compartment cover
㉔ Battery compartment
㉕ RESET button
㉖ Switch for channel selection

Important information for use

1. Everyday the unit will automatically search for the time signal at 2:00 (AM), 8:00 (AM), 14:00 (2:00 PM) and 20:00 (8:00 PM).
2. Always place the unit away from interfering sources such as TV sets, computer, etc.
3. Avoid placing the unit on or next to metal plate.
4. Closed areas such as airport, basement, high rises or factories is not recommended.

GETTING STARTED

1. Remove the battery compartment cover of the main unit (Fig. 1, 18) and the transmitter (Fig. 2, 23).
2. Insert 2 new AA size batteries into each battery compartment of the main unit (Fig. 1, 19) and transmitter (Fig. 2, 24) according to the polarity mark in the battery compartment.

Hinweis: When the LCD becomes dim, replace batteries of the main unit at once. While the low battery indicator displays in the outdoor window, it indicates low battery capacity of the transmitter. Replace batteries of the transmitter at once. This weather station can also be used with external power supply* (DC 4.5V).

This device cannot be operated simultaneously with batteries and a power adapter. This could lead to irreparable damage to the device; the manufacturer is not liable for this damage. The manufacturer is not liable for voltage damage due to the use of an improper power adapter.

3. Replace the battery compartment cover of the main unit (Fig. 1, 18).
4. After the batteries are inserted, all LCD segment will be shown.
5. Press the RESET button of main unit (Fig. 1, 13) first, then press the RESET key of the outdoor sensor (Fig. 2, 25).
6. It will automatically receive RC signal from transmitter for channel test within 8 seconds.
7. The RC signal will be received by the station after approximately 5 minutes.
8. The current time & date will be synchronized automatically via the DCF 77 signal from Germany or MSF signal from the UK.

9. Now replace the battery compartment of the remote sensor (Fig. 2, 23).

Note: Main unit can operate with up to 3 connected remote sensor and show their data on the display.
Position the main unit and the remote sensor within the effective transmission range, 50 meters under usual circumstances. In some cases signal transmission may be disturbed. Then remove batteries from the main unit and the remote sensor and start procedure again as described above.

FUNCTIONS

Main unit

LCD display (Fig. 1, 1)
Displaying current time, alarm time/date, indoor and outdoor temperature as well as weather forecast.

SNOOZE/LIGHT button (Fig. 1, 5)
Press it to turn on the backlight and projector. When the alarm is sounding, press it to stop the current alarm and activate snooze.

CLOCK SET button (Fig. 1, 9)
Press it to switch between Alarm1, Alarm2 and Date mode. Press and hold it for approx. 2 seconds to enter time setting mode. In time setting mode, press it to move the setting item. In setting mode press and hold it for approx. 2 seconds to save and exit the setting.

ALARM SET key (Fig. 1, 6)
In normal mode, press it to turn Alarm 1 and Alarm2 on or off. In Alarm 1 mode, press it to turn Alarm1 on or off.
In Alarm 2 mode, press it to turn Alarm2 on or off.
In Alarm1/Alarm 2 mode, press and hold it for approx. 2 seconds to enter Alarm1/Alarm2 time setting mode.
In Alarm setting mode, press it to move to the setting item.
In setting mode press and hold it for approx. 2 seconds to save and exit the setting.

CH+ button (Fig. 1, 7)
In normal mode, press to select channel 1, 2 or 3 of an remote sensor. Press and hold it for approx. 2 seconds to activate channel auto-change mode. Press it again to return to normal mode. In setting mode, press it to adjust the value of flashing digit upward.

MEM- button (Fig. 1, 8)
Press to display (for approx. 5 seconds) the max./min. indoor and outdoor temperature records for approx. 5 seconds. In record mode, press and hold it for approx. 2 seconds to delete the max./min. values.
In setting mode, press it to adjust the value of flashing digit downward.

°C/°F button (Fig. 1, 10)
Press to select temperature unit between °C or °F.

SENSOR button (Fig. 1, 11)
Press it to start channel test for main unit and remote sensor.

RCC button (Fig. 1, 12)
Press and hold it for approx. 8 seconds to turn on or off the RC function.

RESET button (Fig. 1, 13)
In case of malfunction, press by using a metal pin to reset all the values.

Reverse button (Fig. 1,14)
Press it to reverse the projected data.

Projector arm (Fig. 1, 2)
Projecting the current time, temperature and weather forecast on walls or ceilings. Rotatable up to 180 degrees.

The focusing Projector (Fig. 1, 4)
Turn the focusing wheel to adjust the sharpness of the projected data.

PROJECTION ON switch (Fig. 1, 15)
Note: This function is only applicable when powered by DC adaptor.
Slide to ON position to keep projection activated continuously or vice versa.

LIGHT ON switch (Fig. 1, 16)
Note: This function is only applicable when powered by DC adaptor.
Slide to ON position to keep backlight activated continuously or vice versa.

L/H switch (Fig. 1, 17)
Set backlight brightness.
Slide to L position for dimmer backlight. (low)
Slide to H position for brighter backlight. (high)

Remote sensor

LED indicator (Fig. 2, 21)
Flashes when the remote sensor transmitting a signal.

Channel switch (Fig. 2, 26)
Slide to position 1, 2 or 3.

RESET button (Fig. 2, 25)
In case of malfunction, press it by using a metal pin to reset the remote sensor.

Wall-mount holder (Fig. 2, 22)
Use it to support the remote sensor on the wall with a suitable hook.

SETTING AND DISPLAY

Automatically setting time and date.

Display of signal strength
The signal indicator displays signal strength in 4 levels. When the symbol flashes the time signal is being received. The signal quality could be classified into 4 types:

No signal
Weak signal
Acceptable signal
Good signal

The time sync symbol will permanently light up after the time signal has been received. Otherwise the symbol will turn off.

Note: You may press RCC button (Fig. 1, 5) to receive the time signal manually. The receive mode will turn off automatically after 6-16 minutes. Receive mode consumes more battery power, this may reduce battery life.

Automatic daylight saving time (DST)

The main unit has been programmed to automatically switch when daylight saving time is in effect. Your clock will display DST on the LCD during summer.

Manual time and calendar setting

If the main unit does not automatically receive the time signal, you can manually set the time. As soon as the signal is received again, the main unit will automatically synchronize with the received time.

1. In normal mode, press and hold CLOCK SET button (Fig. 1, 9) for 2 seconds until the hour format digit is flashing.

2. Press CH+ button (Fig. 1, 7) or MEM- button (Fig. 1, 8) to select 12 or 24 hour format.

3. Press CLOCK SET button move to the Hour setting with the Hour digits flashing.

4. Press CH+ (Fig. 1, 7) or MEM- (Fig. 1, 8) to adjust the value of the flashing digits.

5. Do the above operation in this sequence:

a. for DCF (Germany) and MSF (United Kingdom) time signal: 12/24 Hr > Hours > Minutes > Seconds > Year > Day/Month or Month/Day > Month > Day > Time difference > Language (German (DE), English (GB), French (FR), Italian (IT) or Spanish (ES)).

6. Press CLOCK SET again to save and exit setting.

Note: If your local time is different from the RC received time, you can set the desired time difference/time zone.

For DCF/MSF: the available time difference is from -23 hours to +23 hours. After setting the desired time

difference, the clock will show the time that RC received time plus/minus the time difference.

Alarm time setting

1. In normal mode, press CLOCK SET button (Fig. 1, 9) to select alarm mode AL1 or AL2. The selected alarm mode will be displayed over the desired alarm time.

2. In alarm mode, press and hold ALARM SET button (Fig. 1, 6) for approx. 2 seconds until the Hour digit is flashing.

3. Press CH+ (Fig. 1, 7) or MEM- (Fig. 1, 8) to set the desired value.

4. Press ALARM SET button again move to the minute setting. Minute digits are flashing. Press CH+ (Fig. 1, 7) or MEM- (Fig. 1, 8) to move the desired value.

5. Press ALARM SET again to save and exit the setting.

Note: The alarm will automatically turn on when you set the alarm time with the icon 1 or 2 displayed.

The dual-alarm (AL1 and AL2) design of the main unit will provide you with more convenience, and you can set two-alarm times if needed.

Activating alarm

1. Set the alarm time as described in the previous section.

2. In normal mode, press ALARM SET button (Fig. 1, 6) once to turn on AL1, press it second time to turn on AL2, press it third time to turn on both ALM1 and ALM2. The corresponding icons will be displayed on the LCD. Press the button again to turn off both alarms. The icons will disappear.

Using the snooze function

1. If no button is pressed during the alarm period, the alarm will turn off automatically. Press the SNOOZE/ LIGHT button (Fig. 1, 5) during the alarm to stop the current alarm sound and enter snooze mode. The Bell icon will continue to flash.

2. Once the snooze function is turned on, the 4-step crescendo alarm will sound in a 5-minute interval. The alarm duration is approx. 120 seconds.

3. The snooze function won't stop unless you press ALARM SET button (Fig. 1, 6) to turn off the alarm and snooze.

Weather forecast

The built-in barometer can notice atmospheric pressure changes. Based on the data collected, it can predict the weather conditions for the forthcoming 12-24 hours.

Note: The accuracy of a general pressure-based weather forecast is about 70% to 75%. The weather forecast is meant for the forthcoming 12-24 hours. It may not necessarily reflect the current situation.

Displaying channels

1. The defaulted displayed channel is channel 1. In normal mode, press CH+ button (Fig. 1, 7) to check the outdoor temperature from the different channels.

2. Press and hold CH+ button for approx. 2 seconds to turn to channel auto-change mode that the channels change automatically.

3. Press CH+ button again to return to normal mode.

Note: In channel auto-change mode, channels change automatically every 4 seconds.

Displaying current indoor and outdoor temperature

1. Slide °C/°F switch (Fig. 1, 10) to change the temperature unit to Celsius or Fahrenheit.

2. Indoor temperature will be displayed permanently (Fig. 1, 1d). Outdoor temperature can be displayed separately or automatically for the connected remote sensors (read more in previous chapter).

Note: Once the channel is assigned to one remote sensor, you can only change it by pressing the RESET button (Fig. 2, 25) on the remote sensor. If no signals are received, "—" will appear on the LCD. In case of any fault, relocate the main unit or the remote sensor in other positions. Make sure both items are within the effective range of approx. 50 meters. After several trials in vain, remove the batteries of both items and start set-up again. Try out where your weather station receives the signals best, keeping possibly interference sources in mind.

Displaying and deleting min./max. temperature values

1. Press MEM- button (Fig. 1, 8) in normal mode to check the min./max. values for indoor and outdoor temperature as well as the date/time settings for approx. 5 seconds.

2. Press and hold MEM- button for approx. 3 seconds to delete the min./max. temperature values.

Note: Once you reset or re-install batteries for the main unit, all the values will be defaulted.

Ice alert

1. When the outdoor temperature is within the range of -2°C~3°C (28°F~37°F), ❄ will be displayed and is flashing continuously.

2. The icon will disappear when outdoor temperature out of above temperature range.

Using the projectror and backlight

A. Battery operation:

1. When the main unit is powered by battery, press SNOOZE/ LIGHT button (Fig. 1, 5) to turn on the projector and backlight for approx. 5 seconds.

2. Press and hold SNOOZE/LIGHT button for approx. 4 seconds to turn on the projection for approx. 30 minutes. During the projection, press the SNOOZE/LIGHT button again to turn off the projection.

B. Using DC power supply*:

3. Slide the PROJECTION ON switch (Fig. 1, 15) to ON position, the projection will be on all the time, or slide it to opposite position to return to normal mode (Like A).

4. Slide the LIGHT ON switch (Fig. 1, 16) to ON position, the backlight will be on all the time, or slide it to opposite position to return to normal mode (Like A).

Note:

1. During the projection, pressing the ⟳ reverse button (Fig. 1, 14) will reverse the projected data.

2. The rotate angle of the projector arm (Fig. 1, 2) is approx. ±90°.

3. Adjust the sharpness of the projected data by turning the focus wheel (Fig. 1, 4).

*not included with purchase

NOTES on Cleaning

Before cleaning the device, disconnect it from the power supply (remove batteries)! Only use a dry cloth to clean the exterior of the device. To avoid damaging the electronics, do not use any cleaning fluid. Protect the device from dust and moisture. The batteries should be removed from the unit if it has not been used for a long time.

DISPOSAL

Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.

Do not dispose of electronic devices in the household garbage!

As per Directive 2002/96/EC of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

In accordance with the regulations concerning batteries and rechargeable batteries, disposing of them in the normal household waste is explicitly forbidden. Please make sure to dispose of your used batteries as required by law — at a local collection point or in the retail market. Disposal in domestic waste violates the Battery Directive.

Batteries that contain toxins are marked with a sign and a chemical symbol. “Cd” = cadmium, “Hg” = mercury, “Pb” = lead.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

CE Bresser GmbH has issued a “Declaration of Conformity” in accordance with applicable guidelines and corresponding standards. This can be viewed any time upon request.

WARRANTY

The period of warranty is 5 years, beginning on the day of purchase. Please keep the cash receipt as evidence of purchase. Devices which become defective during the warranty period can be returned to the dealer where the device was bought. The repaired device or a new one will then be returned to you. In the case of defects which occur after the end of the warranty period, the devices can also be returned. However, repairs which become necessary after the end of the warranty period will be subject to a service fee.

Important:

Make sure to return the device carefully packed in the original packaging in order to prevent transport damage. Please also enclose the cash receipt (or a copy).

This warranty does not imply any restriction of your statutory rights.

Your dealer:

Name:.....
Postcode/City:.....
Street:.....
Telephone:.....
Date of purchase:.....
Signature:.....
Product description:.....
Serial no.:.....
Short description of defect:.....
.....

A propos de ce manuel

Le présent mode d‘emploi doit être considéré comme faisant partie intégrante de l’appareil.
Avant d’utiliser l’appareil, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d’emploi.
Conservez celui-ci afin de pouvoir le réutiliser ultérieurement le cas échéant. En cas de revente ou de cession de l’appareil, le mode d’emploi doit être remis à tout propriétaire ou utilisateur suivant du produit.
Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation en intérieur.

Consignes générales de sécurité

RISQUE de dommages corporels!
Les enfants ne doivent utiliser cet appareil que sous surveillance. Maintenez les enfants éloignés des matériaux d’emballage (sacs plastiques, bandes en caoutchouc, etc.)! RISQUE D’ETOUFFEMENT! Cet appareil contient des pièces électroniques raccordées à une source d’alimentation électrique (batteries). Ne jamais laisser les enfants manipuler l’appareil sans surveillance! L’utilisation de l’appareil doit se faire exclusivement comme décrit dans ce manuel, faute de quoi un RISQUE d’ELECTROCUTION peut exister! L’écoulement de l‘électrolyte d’une batterie peut entraîner des blessures par brûlure due à l’acidité du produit! Evitez tout contact de l’électrolyte avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l‘acide, rincez abondamment et immédiatement les parties du corps concernées en utilisant de l’eau claire et consultez un médecin dans les meilleurs délais.

RISQUE D’EXPLOSION / D’INCENDIE!
Ne pas exposer l’appareil à des températures trop élevées. N’utilisez que les batteries conseillées. L’appareil et les batteries ne doivent pas être court-circuitées ou

jeter dans le feu! Toute surchauffe ou manipulation inappropriée peut déclencher courts-circuits, incendies voire conduire à des explosions!

! REMARQUE!

Ne pas démonter l'appareil! En cas de défaut, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. Celui-ci prendra contact avec le service client pour, éventuellement, envoyer l'appareil en réparation. Ne pas exposer l'appareil aux chocs! N'utilisez que les batteries conseillées. Remplacez toujours les batteries trop faibles ou usées par un jeu complet de nouvelles batteries disposant de toute sa capacité. N'utilisez pas de batteries de marques, de types ou de capacités différentes. Les batteries doivent être enlevées de l'appareil lorsque celui-ci est destiné à ne pas être utiliser pendant un certain temps! Ne jamais recharger de piles normales non rechargeables! Les piles à usage unique peuvent exploser lorsqu'elles sont rechargées. Le fabricant récuse toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une alimentation électrique inappropriée due à des batteries mal insérées!

VOLUME DE LIVRAISON

Station météo, capteur extérieur, mode d'emploi
4 piles de type AA sont nécessaires (non incluses à la livraison).

APERÇU DES PIÈCES

Station météo (fig. 1)

❶ 1 écran LCD avec les valeurs d'affichage suivantes:
- a. Affichage de la météo
- b. Affichage du canal
- c. Température extérieure
- d.Température intérieure
- e. Heure actuelle
- f. Signal de réception de l'émetteur extérieur

g. Symbole de réception de l'horloge radio
h. Données
i. Jour de la semaine

❷ bras de projecteur
❸ lentille de projection
❹ mise au point de la projection
❺ touche SNOOZE/LIGHT
❻ touche ALARM SET
❼ touche CH +
❽ touche MEM -
❾ touche CLOCK SET
❿ interrupteur °C/°F
⓫ touche SENSOR
⓬ touche RCC
⓭ touche RESET
⓮ touche d'inversion de la projection
⓯ interrupteur PROJECTION ON
⓰ nterrupteur LIGHT ON
⓱ interrupteur L/H
⓲ couvercle du compartiment à piles
⓳ compartiment à piles
⓴ raccordement électrique à entrée CC (bloc d'alimentation non inclus)

Capteur extérieur (fig. 2)

㉑ témoin de fonctionnement LED
㉒ support mural
㉓ couvercle du compartiment à piles
㉔ compartiment à piles
㉕ touche RESET
㉖ interrupteur pour la sélection du canal

Remarques importantes concernant le fonctionnement

1. Le signal horaire est synchronisé automatiquement chaque jour à 2 h 00, 8 h 00, 14 h 00 et 20 h 00.

2. N'installez jamais l'appareil à proximité directe de sources parasites potentielles comme téléviseur, ordinateur, etc.
3. Évitez de le placer à proximité d'objets métalliques.
4. Dans des zones fermées comme aéroports, caves, tours ou halls de production, il n'est pas possible de garantir un fonctionnement parfait.

MISE EN SERVICE

1. Retirez les couvercles des compartiments des piles de la station météo (fig. 1, 18) et du capteur extérieur (fig. 2, 23).
2. Insérez 2 piles de type AA dans le compartiment à piles de la station météo (fig. 1, 19) et 2 autres dans celui du capteur extérieur (fig. 2, 24). Lorsque vous insérez les piles dans les compartiments à piles, respectez leur polarité telle qu'elle y est indiquée.

Remarque: Si l'affichage de la station météo faiblit, changez-en les piles. Si le symbole apparait à l'écran, c'est que la capacité de charge des piles du capteur extérieur est épuisée. Changez alors les piles du capteur extérieur. Il est possible également d'alimenter la station météo à l'aide d'un bloc d'alimentation externe (CC 4,5 V).

Cet appareil ne peut pas être utilisé en même temps avec des batteries et un adaptateur secteur. Lorsque les deux types d'alimentation sont utilisés en même temps, l'appareil est endommagé de manière irréversible provoquant des dommages pour lesquels le fabricant récuse toute responsabilité! Le fabricant récuse toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une alimentation électrique inappropriée due à l'utilisation d'un bloc d'alimentation non adapté!

3. Commencez par remettre en place le couvercle du compartiment à piles (fig. 1, 18).
4. Une fois les piles insérées, tous les éléments d'affichage s'allument.
5. Appuyez d'abord sur la touche RESET de la station météo (fig. 1, 13) puis sur la touche RESET du capteur extérieur (fig. 2, 25).
6. Le signal radio du capteur extérieur est transmis automatiquement dans un délai de 8 secondes pour le contrôle du canal.
7. Une fois le contrôle du canal effectué (env. 5 minutes) la station météo capte maintenant automatiquement le signal radio du capteur extérieur et affiche les données actuelles.
8. La date et l'heure actuelle sont automatiquement synchronisées par transmission radio à l'aide des signaux horaires pour l'Allemagne (DCF77) et le Royaume Uni (MSF).

9. Remettez maintenant en place le couvercle du compartiment à piles du capteur extérieur (fig. 2, 23).

Remarque: La station météo peut capter jusqu'à des signaux de 3 capteurs extérieurs et en afficher les données. Placez la station météo et le capteur extérieur à l'intérieur de la zone de réception maximale, c'est-à-dire 50 m environ dans des conditions normales.
Dans certains cas, la transmission du signal radio est perturbée. Retirez alors les piles de la station météo et du capteur extérieur, puis effectuez à nouveau les étapes décrites ci-dessus.

FONCTIONS

Station météo

Écran LCD (fig. 1, 1)
Indique l'heure actuelle, l'heure de réveil ou la date, la température intérieure et extérieure ainsi que les prévisions météorologiques.

Touche SNOOZE/LIGHT (fig. 1, 5)
Appuyez sur la touche afin d'activer le rétroéclairage et la projection. Lorsque le réveil sonne, appuyez sur la touche afin de l'arrêter et d'activer la fonction rappel d'alarme.

Touche CLOCK SET (fig. 1, 9)
Appuyez sur la touche afin d'alterner entre les modes Alarme1, Alarme2 et Date. Appuyez pendant env. 2 secondes afin de passer en mode de configuration du temps. Une fois en mode de configuration du temps, appuyez sur la touche afin de passer au champ de saisie suivant. En mode de configuration, appuyez environ pendant 2 secondes sur la touche afin de sauvegarder les réglages et de quitter le mode de configuration.

Touche ALARM SET (fig. 1, 6)
Appuyez sur la touche en mode d'affichage afin d'allumer ou d'éteindre Alarme1 et Alarme2.
Appuyez sur la touche en mode Alarme1 afin d'allumer ou d'éteindre Alarme1.
Appuyez sur la touche en mode Alarme2 afin d'allumer ou d'éteindre Alarme2.
Appuyez env. 2 secondes sur la touche en mode Alarme1/Alarme2 afin de passer en mode de configuration d'alarme pour Alarme1/Alarme2.
Une fois en mode de configuration de l'alarme, appuyez sur la touche afin de passer au champ de saisie suivant.

En mode de configuration, appuyez environ pendant 2 secondes sur la touche afin de sauvegarder les réglages et de quitter le mode de configuration.

Touche CH/+ (fig. 1, 7)
En mode d'affichage, appuyez sur la touche afin de sélectionner le canal 1, 2 ou 3 d'un capteur extérieur.
Appuyez pendant env. 2 secondes afin d'activer l'affichage à alternance automatique du canal. Appuyez à nouveau sur la touche afin de retourner en mode d'affichage normal.
En mode de configuration, appuyez sur la touche afin d'augmenter la valeur d'un champ clignotant.

Touche MEM/- (fig. 1, 8)
Appuyez sur la touche afin d'afficher les valeurs max./min. de la température intérieure et extérieure pendant 5 secondes environ. Enmode max./min., appuyez sur la touche pendant env. 2 secondes afin d'effacer les valeurs max./min. En mode de configuration, appuyez sur la touche afin de diminuer la valeur d'un champ clignotant.

Interrupteur °C/°F (fig. 1, 10)
Poussez l'interrupteur en position °C ou °F afin de changer l'affichage de la température en °C ou en °F.

Touche SENSOR (fig. 1, 11)
Appuyez sur la touche afin d'effectuer le contrôle du canal de la station météo et du capteur extérieur.

Touche RCC (fig. 1, 12)
Appuyez env. 8 secondes sur la touche afin d'activer ou de désactiver la réception automatique du signal horaire.

Touche RESET (fig. 1, 13)
Dans le cas d'un dysfonctionnement, appuyez sur la touche à l'aide d'une tige fine en métal afin de réinitialiser la configuration de l'appareil.

Touche d'inversion ⟳ (Fig. 1,14)
Appuyez sur la touche afin de retourner à l'affichage de la projection

Bras de projecteur (fig. 1, 2)
Projette sur le mur ou le plafond l'heure actuelle, la température ainsi que les prévisions météorologiques. Pivotable à 180° au maximum.

Mise au point de la projection (fig. 1, 4)
Tournez la molette de mise au point afin de régler la netteté de la projection.

Interrupteur PROJECTION ON (fig. 1, 15)
Remarque : Cette fonction n'est disponible que si la station météo est connectée à l'aide d'un bloc d'alimentation externe.
Poussez l'interrupteur en position ON afin d'activer la projection permanente, ou bien poussez l'interrupteur dans l'autre sens afin de désactiver cette fonction.

Interrupteur LIGHT ON (fig. 1, 16)
Remarque : Cette fonction n'est disponible que si la station météo est connectée à l'aide d'un bloc d'alimentation externe.
Poussez l'interrupteur en position ON afin d'activer le rétroéclairage permanent, ou bien poussez l'interrupteur dans l'autre sens afin de désactiver cette fonction.

Interrupteur L/H (fig. 1, 17)
Mise au point de la luminosité du rétroéclairage.
Placez l'interrupteur en position L afin de régler le rétroéclairage avec une faible intensité.
Placez l'interrupteur en position H afin de régler le rétroéclairage avec une intensité plus élevée.

Capteur extérieur

Témoin de fonctionnement LED (fig. 2, 21)
Clignote lors de la transmission d'informations à la station météo.

Interrupteur pour la sélection du canal (fig. 2,26)
Poussez l'interrupteur en position 1, 2 ou 3.

Touche RESET (fig. 2, 25)
Dans le cas d'un dysfonctionnement, appuyez sur la touche à l'aide d'une tige fine en métal afin de réinitialiser la configuration de l'appareil.

Support mural (fig. 2, 22)
Pour la fixation du capteur à un crochet mural adapté.

RÉGLAGES ET AFFICHAGES

Réglage automatique de la date et de l'heure.

Affichage de l'intensité du signal
L'affichage de l'intensité du signal est ordonné en 4 niveaux. Si le symbole clignote, c'est que le signal horaire est capté. L'intensité du signal capté comprend 4 niveaux:

Pas de réception
Mauvaise réception
Réception acceptable
Bonne réception

Si le signal horaire a bien été capté, le symbole de synchronisation horaire s'affiche de façon permanente

sur l'écran. En cas contraire, le symbole ne s'affiche plus.

Remarque: Vous pouvez démarrer la synchronisation du signal horaire de façon manuelle en appuyant sur la touche RCC (fig. 1, 5). Ce mode de réception s'éteint automatiquement après 6-15 minutes. On peut cependant s'attendre à une consommation de courant bien plus élevée qui affectera la durée de vie des piles.

Changement d'heure automatique (DST)
La montre intégrée est programmée de façon à passer automatiquement à l'horaire d'été ou l'horaire d'hiver. Durant l'horaire d'été, l'écran affiche l'information DST.

Réglage manuel de la date et de l'heure.
Si la station ne capte pas automatiquement le signal horaire, l'heure et la date peuvent également être réglées manuellement. Dès que le signal est à nouveau capté, l'heure réglée est automatiquement synchronisée.

1. En mode d'affichage, appuyez env. 2 secondes sur la touche CLOCK SET (fig. 1, 9) jusqu'à ce que l'affichage de l'heure commence à clignoter.
2. Appuyez sur la touche CH+ (fig. 1, 7) ou MEM- (fig. 1, 8) afin de sélectionner le mode 12 heures ou 24 heures.
3. Appuyez à nouveau sur la touche CLOCK SET afin de passer à l'entrée de l'heure.
4. Appuyez sur la touche CH+ (fig. 1, 7) ou MEM- (fig. 1, 8) afin de régler la valeur souhaitée.
5. Procédez comme décrit ci-dessus pour tous les autres réglages en respectant l'ordre suivant:
a. pour les signaux horaires DCF (Allemagne) et MSF (Royaume-Uni) : 12/24 hr > heures > minutes > secondes > année > jour/mois ou mois/jour > mois > jour > écart de temps en heures > langue (allemand (DE), anglais (GB), français (FR), italien (IT) ou espagnol (ES))

6. Appuyez à nouveau sur la touche CLOCK SET afin de sauvegarder les réglages et de quitter le mode de configuration.

Remarque: Si votre heure actuelle n'est pas celle que la station capte automatiquement, vous pouvez régler l'écart de temps ou le fuseau horaire souhaité.
Pour DCF/MSF: Il est possible de régler un écart de temps de -23 à +23 heures. Une fois l'écart de temps réglé, la station indique l'heure captée en tenant compte de l'écart de temps réglé.

Réglage de l'heure du réveil
1. En mode d'affichage, appuyez sur la touche CLOCK SET (fig. 1, 9) afin de sélectionner le mode de réveil AL1 ou AL2. Le mode de réveil sélectionné s'affiche sur l'écran au-dessus de l'heure de réveil.
2. En mode de réveil, appuyez env. 2 secondes sur la touche ALARM SET (fig. 1, 6) jusqu'à ce que l'affichage de l'heure commence à clignoter.
3. Appuyez sur la touche CH+ (fig. 1, 7) ou MEM- (fig. 1, 8) afin de régler la valeur souhaitée.
4. Appuyez à nouveau sur la touche ALARM SET afin de passer à l'entrée des minutes. L'affichage des minutes clignote. Appuyez sur la touche CH+ (fig. 1, 7) ou MEM- (fig. 1, 8) afin de régler la valeur souhaitée.
5. Appuyez à nouveau sur la touche ALARM SET afin de sauvegarder les réglages et de quitter le mode de configuration.

Remarque: L'heure de réveil est réglée et l'alarme se déclenche automatiquement à l'heure réglée lorsque les symboles **1** et/ou **2** correspondants s'affichent à l'écran.
La fonction de réveil double alarme (AL1 et AL2) est une commodité qui vous permet de régler deux heures de

réveil différentes afin de les utiliser soit indépendamment soit ensemble (pour en savoir plus, lisez le chapitre suivant).

Activer l'alarme

1. Réglez l'heure de réveil comme décrit ci-dessus.

2. En mode d'affichage, appuyez une fois sur la touche ALARM SET (fig. 1, 6) afin d'activer AL1. Appuyez deux fois afin d'activer AL2. Appuyez trois fois afin d'activer AL1 et AL2. Les symboles correspondants s'affichent à l'écran. Appuyez encore une fois sur la touche afin de désactiver les deux alarmes. Les symboles ne s'affichent plus.

Utilisation de la fonction rappel d'alarme (Snooze)

1. Si on n'appuie sur aucune touche lors du déclenchement de l'alarme, le réveil s'éteint automatiquement. Si vous appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT (fig. 1, 5) lorsque l'alarme retentit, l'alarme s'interrompt et la fonction rappel d'alarme s'active. Le symbole de réveil clignote.

2. Si la fonction rappel d'alarme est activée, une alarme à quatre temps s'active à un intervalle de 5 minutes à chaque fois. La durée de l'alarme est d'env. 120 secondes.

3. La fonction rappel d'alarme ne peut être désactivée qu'en appuyant sur la touche ALARM SET (fig. 1, 6).

Prévisions météorologiques

Le baromètre intégré enregistre la pression atmosphérique. C'est en se fondant sur ces données que le pronostic météorologique s'effectue pour les 12 ou 24 heures à venir.

Remarque: L'exactitude de ces prévisions météorologiques est d'environ 70 à 75 %. Les prévisions météorologiques sont toujours effectuées pour les 12 ou 24 heures qui suivront et ne tiennent pas forcément compte de la situation météorologique actuelle.

Affichage des canaux

1. Par défaut, c'est le canal 1 qui s'affiche à l'écran. En mode d'affichage, appuyez sur la touche CH+ (fig. 1, 7) afin de passer d'un canal à l'autre.

2. Pour activer le changement automatique de canal appuyez pendant env. 2 secondes sur la touche CH+.

3. Appuyez à nouveau sur la touche CH+ afin de retourner en mode d'affichage normal.

Remarque: Lors de l'affichage de changement de canal automatique, l'affichage alterne toutes les 4 secondes entre les trois canaux.

Affichage des températures intérieure et extérieure actuelles

1. Poussez l'interrupteur °C/°F (fig. 1, 10) sur la position de l'unité de température souhaitée (Celsius ou Fahrenheit).

2. La température intérieure est toujours affichée à l'écran (fig. 1, 1d). La température extérieure peut être indiquée pour les capteurs extérieurs connectés, soit chacun individuellement, soit automatiquement (pour en savoir plus, lisez le chapitre précédent).

Remarque: Dès qu'un canal a été attribué à un capteur extérieur, il faut appuyer sur la touche RESET (fig. 2, 25) du capteur après tout changement de canal.

Si pour un canal aucun signal ne peut être capté, l'écran affiche "—". Si la réception est perturbée, changez la position de la station météorologique ou bien celle du capteur extérieur. Assurez-vous que la distance des

deux appareils ne dépasse pas les 50 mètres, ce qui représente la zone de réception optimale. Si plusieurs essais de suite devaient ne pas aboutir, retirez les piles des deux appareils et recommencez l'installation. Faites des essais pour voir à quel endroit la station météo capte le mieux les signaux.

Afficher et effacer les températures min./max.

1. En mode affichage, appuyez sur la touche MEM- (fig. 1, 8) afin d'afficher pendant env. 5 secondes les valeurs min./max. de la température extérieure et intérieure ainsi que les réglages de la date et de l'heure.

2. Appuyez pendant env. 3 secondes sur la touche MEM/- afin d'effacer les valeurs de température min./max. enregistrées.

Remarque: Tous les réglages sauvegardés sont effacés lors de la réinitialisation des réglages (Reset) ou bien lorsque les piles sont enlevées!

Alerte au gel

1. Si on atteint une plage de température extérieure entre -2° C et +3° C (28° F et 37° F), l'écran affiche le symbole ❄ qui clignote en permanence.

2. Le symbole disparait dès que la plage de température extérieure dépasse cette valeur limite.

Utilisation du projecteur et du rétroéclairage

A.En cas de fonctionnement par pile:

1. Appuyez sur la touche SNOOZE/ LIGHT (fig. 1, 5) afin d'activer pendant env. 5 secondes le projecteur ainsi que le rétroéclairage.

2. Appuyez pendant env. 4 secondes sur la touche SNOOZE/LIGHT afin d'activer le projecteur pendant env. 30 minutes. Appuyez à nouveau sur la touche SNOOZE/ LIGHT lors de la projection afin de la désactiver.

B. En cas de fonctionnement par bloc d'alimentation*:

3. Poussez l'interrupteur PROJECTION ON (fig. 1, 15) en position ON afin d'activer la projection permanente. Poussez l'interrupteur dans la position opposée afin de retourner en mode standard (comme A).

4. Poussez l'interrupteur LIGHT ON (fig. 1, 16) en position ON afin d'activer le rétroéclairage permanent. Poussez l'interrupteur dans la position opposée afin de retourner en mode standard (comme A). *non inclus à la livraison

Remarque:

1. Pendant la projection, appuyez sur la touche d'inversion (fig. 1, 14) afin d'inverser l'image projetée.

2. La plage de pivotement du bras du projecteur (fig. 1, 2) est d'env. +/- 90°.

3. La netteté de l'image projetée peut être réglée en tournant la mise au point de la projection (fig. 1, 4).

REMARQUE concernant le nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, veuillez le couper de son alimentation électrique (batteries)! Ne nettoyez l'appareil que de l'extérieur en utilisant un chiffon sec. Ne pas utiliser de liquides de nettoyage, afin d'éviter d'endommager les parties électroniques. Protégez l'appareil de la poussière et de l'humidité! Les batteries doivent être retirées de l'appareil lorsque celui-ci est destiné à ne pas être utilisé un certain temps.

ELIMINATION

Eliminez l'emballage en triant les matériaux. Pour plus d'informations concernant les règles applicables en matière d'élimination de ce type des produits, veuillez vous adresser aux services communaux en charge de la gestion des déchets ou de l'environnement.

Ne jamais éliminer les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les appareils électriques et électroniques et ses transpositions aux plans nationaux, les appareils électriques usés doivent être collectés séparément et être recyclés dans le respect des réglementations en vigueur en matière de protection de l'environnement.

En conformité avec les règlements concernant les piles et les piles rechargeables, jeter ces produits avec les déchets ménagers normaux est strictement interdit. Veuillez à bien déposer vos piles usagées dans des lieux prévus à cet effet par la Loi, comme un point de collecte locale ou dans un magasin de détail (une élimination de ces produits avec les déchets domestiques constituerait une violation des directives sur les piles et batteries).

Les piles qui contiennent des toxines sont marquées avec un signe et un symbole chimique. « Cd » = cadmium, « Hg » = mercure, « Pb » = plomb.

Déclaration de conformité CE

CE Bresser GmbH a émis une « déclaration de conformité » conformément aux lignes directrices applicables et aux normes correspondantes. Celle-ci peut être consultée à tout moment sur demande.

GARANTIE

La période de garantie est de 5 ans et débute le jour de l'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse comme preuve de l'achat. Pendant la période de garantie, les appareils défectueux sont acceptés sur place par votre vendeur spécialisé et seront éventuellement envoyés. Vous obtenez en échange et gratuitement un appareil nouveau ou réparé. Lorsque la période de garantie a

pris fin, vous avez également la possibilité d'apporter un appareil défectueux pour le faire réparer.
Lorsque la période de garantie s'est écoulée, les réparations éventuelles sont toutefois payantes.

Important:
Veillez à ce que l'appareil que vous rendez soit emballé précautionneusement dans son emballage d'origine pour éviter des dommages au cours du transport ! Veuillez y ajouter le ticket de caisse (ou une copie). Vos droits légaux ne sont pas restreints par cette garantie.

Votre vendeur spécialisé:

Nom:……
Code postal/ lieu:……
Rue:……
Téléphone:……
Date d'achat:……
Date, signature:……
Description du produit:……
N° de série:……
Brève description de l'erreur:……
……

Over deze handleiding

Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het apparaat. Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat de veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing aandachtig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Wanneer het apparaat wordt verkocht of doorgegeven, dient de gebruiksaanwijzing aan de volgende eigenaar / gebruiker van het product te worden overgedragen.

Algemene waarschuwingen

GEVAAR voor verwondingen!

Kinderen mogen dit toestel alleen onder toezicht gebruiken. Verpakkingsmaterialen (Plastic zakken, elastiekjes, etc.) uit de buurt van kinderen houden! Er bestaat VERSTIKKINGSGEVAAR! Dit toestel bevat elektronische onderdelen die door een elektriciteitsbron (batterijen) worden gevoed. Houd kinderen bij het gebruiken van dit toestel altijd onder toezicht! Het toestel mag alleen gebruikt worden zoals in de handleiding wordt beschreven, anders bestaat er GEVAAR op een STROOMSTOOT! Uitgelopen batterijzuur kan tot corrosieve brandwonden leiden! Vermijd contact van het batterijzuur met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel de getroffen lichaamsdelen bij contact met het zuur onmiddellijk met ruim helder water af en raadpleeg een arts.

BRAND-/EXPLOSIEGEVAAR!

Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen. Gebruik uitsluitend de aanbevolen batterijen. Sluit het apparaat en de batterijen niet kort en gooi deze niet in het vuur! Te hoge temperaturen en ondeskundig gebruik kunnen leiden tot kortsluitingen, branden en zelfs explosies!

! OPMERKING!

Neem het toestel niet uit elkaar! Neem bij defecten a.u.b. contact op met de verkoper. Deze zal contact opnemen met een servicecenter en kan het toestel indien nodig voor reparatie terugsturen. Stel het apparaat niet bloot aan schokken of trillingen! Gebruik alleen de aanbevolen batterijen. Vervang zwakke of lege batterijen alleen door een set nieuwe batterijen met volledige capaciteit. Gebruik geen batterijen van verschillende merken, types of capaciteiten samen. Verwijder de batterijen uit het toestel wanneer deze langere tijd niet gebruikt wordt! Laad in geen geval normale, niet weer oplaadbare batterijen op! Deze kunnen bij het opladen exploderen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor de gevolgen van spanningsschade door verkeerd geplaatste batterijen!

INBEGREPEN:

Weerstation, buitensensor, gebruikshandleiding
4 Batterijen type AA vereist (niet inbegrepen in levering).

OVERZICHT ONDERDELEN

Weerstation (Fig. 1)

❶ LCD display waarop het volgende wordt weergegeven:
- a. Weergegevens
- b. Kanaalgegevens
- c. Buitentemperatuur
- d. BInnentemperatuur
- e. Actuele tijd
- f. Ontvangstsignaal buitensensor
- g. Ontvangstsymbool radiogestuurde klok
- h. Datum
- i. Dag van de week

❷ Projectorarm
❸ Projectielens

❹ Instelling scherpte projectie
❺ SNOOZE/LIGHT knop
❻ ALARM SET knop
❼ CH + knop
❽ MEM - knop
❾ CLOCK SET knop
❿ °C/°F schakelaar
⓫ SENSOR knop
⓬ RCC knop
⓭ RESET knop
⓮ Projectie omdraaiknop
⓯ PROJECTION ON schakelaar
⓰ LIGHT ON schakelaar
⓱ L/H schakelaar
⓲ Batterijvak deksel
⓳ Batterijvak
⓴ DC-In stroomaansluiting (kabel niet inbegrepen)

Buitensensor (Fig. 2)

㉑ LED “in bedrijf” lampje
㉒ Muurbevestiging
㉓ Batterijvak deksel
㉔ Batterijvak
㉕ RESET knop
㉖ Schakelaar voor kanaalkeuze

Belangrijke aanwijzingen voor gebruik

1. Het tijdsignaal wordt dagelijks, steeds om 2:00 (AM), 8:00 (AM), 14:00 (2:00 PM) en 20:00 (8:00 PM), automatisch gesynchroniseerd.
2. Zet het apparaat nooit in de directe omgeving van mogelijke storingsbronnen zoals een televisie, computer etc.
3. Vermijd plaatsing in de buurt van metalen voorwerpen.
4. In afgesloten locaties zoals luchthavens, kelders, flats of productieruimtes is een betrouwbare werking niet gegarandeerd.

INBEDRIJFSTELLING

1. Verwijder de deksels van de batterijvakjes van het weerstation (Fig. 1, 18) en de buitensensor(Fig. 2, 23).
2. Plaats nu 2 nieuwe batterijen type AA in het batterijvak van het weerstation (Fig. 1, 19), en ook twee in de buitensensor (Fig. 2, 24). Let er hierbij op dat de polariteit (+ en -) van de batterijen overeen komt met de weergave in de vakjes.

Aanwijzing: Als de weergave van het weerstation zwakker wordt dient u de batterijen van het weerstation te vervangen. Als het symbool ⌧ op de display verschijnt, is de laadcapaciteit van de batterijen in de buitensensor uitgeput. Vervang dan de batterijen in de buitensensor. Het weerstation kan eveneens met een externe kabel* worden aangesloten (DC 4.5V).

⚠ Dit apparaat kan niet tegelijk met batterijen en een stroomadapter worden gebruikt. Een gelijktijdig gebruik leidt tot onherstelbare schade aan het apparaat, waarvoor de fabrikant niet aansprakelijk is! De fabrikant is niet aansprakelijk voor de gevolgen van spanningsschade doordat een ongeschikte netadapter wordt gebruikt!

3. Doet u voorlopig alleen het deksel van het batterijvak van het weerstation (Fig. 1, 18) weer dicht.
4. Na het plaatsen van de batterijen lichten alle indicatoren op.
5. Druk eerst op de RESET knop van het weerstation (Fig. 1, 13), en daarna de RESET knop van de buitensensor (Fig. 2, 25).
6. Het radiosignaal van de buitensensor zal de kanaaltest binnen ong. 8 seconden automatisch doorgeven.
7. Na het uitvoeren van de kanaaltest (ca. 5 minuten) ont-

vangt het weerstation nu automatisch het radiosignaal van de buitensensor en geeft de actuele gegevens weer.
8. Via het radiosignaal worden de actuele tijd en de datum automatisch gesynchroniseerd met de tijdsignalen voor Duitsland (DCF77) en het Verenigd Koninkrijk (MSF).
9. Doe nu het deksel van het batterijvak van de buitensensor(Fig. 2, 23) weer dicht.

Let op: Het weerstation kan de signalen van maximaal 3 buitensensoren ontvangen en de gegevens weergeven.
Plaats het weerstation en de buitensensor binnen het maximale ontvangstbereik; onder normale omstandigheden zal dit ongeveer 50 meter zijn.
In sommige gevallen wordt de verzending van het radiosignaal gestoord. Verwijder dan de batterijen uit het weerstation en de buitensensor en voer de hierboven beschreven stappen nogmaals uit.

FUNKTIES

Weerstation

LCD Display (Fig. 1, 1)
Geeft de actuele tijd, wektijd/datum, binnen- en buitentemperatuur en de weersprognose weer.

SNOOZE/LIGHT knop (Fig. 1, 5)
Druk de knop in om de achtergrondverlichting en projectie te activeren. Druk op de knop als het weksignaal klinkt om het alarm te onderbreken en de sluimerfunctie te activeren.

CLOCK SET knop (Fig. 1, 9)
Druk op de knop om te wisselen tussen Alarm1, Alarm2 en de datumfunctie. Houd de knop ca. 2 seconden ingedrukt om de tijd instellingsmodus te veranderen.

Druk de knop in de tijd instellingsmodus in om naar het volgende inputscherm te gaan. Houd de knop in de instellingsmodus ongeveer 2 seconden ingedrukt om de instellingen op te slaan en de instellingsmodus te verlaten.

ALARM SET knop (Fig. 1, 6)
Druk op de knop in de weergavemodus om Alarm 1 en Alarm 2 in of uit te schakelen. Druk de knop in Alarm 1 modus in om Alarm 1 in of uit te schakelen. Druk de knop in Alarm 2 modus in om Alarm 2 in of uit te schakelen.
Houd de knop in Alarm 1/Alarm 2 modus ca. 2 seconden ingedrukt om in de alarm instellingsmodus te wisselen tussen Alarm 1/Alarm 2. Druk de knop in de alarm instellingsmodus in om naar het volgende inputscherm te gaan.
Houd de knop in de instellingsmodus ongeveer 2 seconden ingedrukt om de instellingen op te slaan en de instellingsmodus te verlaten

CH/+ knop (Fig. 1, 7)
Druk in de weergavemodus op de knop om te kiezen tussen kanaal 1, 2 of 3 van een buitensensor.
Houd de knop ca. 2 seconden ingedrukt om de automatische kanaal-wissel-weergave te activeren. Druk de knop opnieuw in om naar de normale weergavemodus terug te keren.
Druk de knop in de instellingsmodus in om de waarde van een knipperend scherm te verhogen.

MEM/- toets (Fig. 1, 8)
Druk op de knop om gedurende ca. 5 seconden de maximale/minimale waarden voor binnen- en buitentemperatuur weer te laten geven. Houd de knop in de Max.-/Min.-Modus ca. 2 seconden ingedrukt om de maximale/minimale waarden te wissen. Druk de knop in de instellingsmodus in om de waarde van een knipperend scherm te verlagen.

°C/°F schakelaar (Fig. 1, 10)
Zet de schakelaar op positie °C of°F om te wisselen tussen temperatuurweergave in °C of °F.

SENSOR knop (Fig. 1, 11)
Druk op de knop om de kanaaltest voor het weerstation en de buitensensor uit te voeren.

RCC knop (Fig. 1, 12)
Houd de knop ca. 8 seconden ingedrukt om de automatische ontvangst van het tijdsignaal te activeren of te deactiveren.

RESET knop (Fig. 1, 13)
Druk als er zich een storing voordoet met een dun metaalstaafje op deze knop om de instellingen van het apparaat te resetten.

Omdraaiknop (Fig. 1, 14)
Druk deze knop in om het beeld van de projectie om te draaien.

Projectorarm (Fig. 1, 2)
Projecteert actuele tijd, temperatuur en weerprognose op de muur of het plafond. Max. 180° te verstellen.

Instelling scherpte projectie (Fig. 1, 4)
Draai aan de instelknop om de scherpte van het beeld van de projectie in te stellen.

PROJECTION ON schakelaar (Fig. 1, 15)
Let op: deze functie is alleen beschikbaar als het weerstation met een externe kabel aangesloten is.
Zet de schakelaar op de ON positie om de permanente projectie te activeren; zet hem op de tegenovergestelde positie om de functie te deactiveren.

LIGHT ON schakelaar (Fig. 1, 16)
Let op: deze functie is alleen beschikbaar als het weerstation met een externe kabel aangesloten is.
Zet de schakelaar op de ON positie om de permanente achtergrondverlichting te activeren; zet hem op de tegenovergestelde positie om de functie te deactiveren.

L/H schakelaar (Fig. 1, 17)
Voor het instellen van de felheid van de achtergrondverlichting. Zet de schakelaar op de L positie voor gedimde achtergrondverlichting. Zet de schakelaar op de H positie voor fellere achtergrondverlichting.

Buitensensor

LED lampje in bedrijf (Fig. 2, 21)
Knippert tijdens het verzenden van informatie naar het weerstation.

Schakelaar voor de kanaalkeuze (Fig. 2, 26)
Schuif de schakelaar naar positie 1, 2 of 3.

RESET knop (Fig. 2, 25)
Druk als er zich een storing voordoet met een dun metaalstaafje op deze knop om de instellingen van het apparaat te resetten.

Wandhouder(Fig. 2, 22)
Om de sensor aan een geschikte wandhaak te bevestigen.

INSTELLINGEN EN WEERGAVE

Automatisch instellen van tijd en datum.

Weergave van de signaalsterkte

De weergave van de signaalsterkte heeft 4 niveaus. Als het symbool knippert wordt het tijdsignaal ontvangen.

De sterkte van het ontvangen signaal kan in 4 niveaus worden ingedeeld:

Geen ontvangst
Slechte ontvangst
Acceptabele ontvangst
Goede ontvangst

Als het tijdsignaal goed ontvangen is verschijnt op de display permanent het tijd-synchronisatiesymbool In andere gevallen is het symbool niet meer zichtbaar.

Let op:
Door het indrukken van de RCC knop (Fig. 1, 5) kunt u de synchronisatie van het tijdsignaal ook handmatig starten. Deze ontvangstmodus schakelt zichzelf na 6-15 minuten automatisch uit. Hierbij moet u echter rekening houden met een aanmerkelijk hoger stroomverbruik dat invloed heeft op de levensduur van de batterijen.

Automatische tijdsomschakeling (DST)
De ingebouwde klok is zo geprogrammeerd dat deze automatisch op zomer- en/of wintertijd omschakelt. Tijdens zomertijd wordt op de display de informatie DST weergegeven.

Handmatig instellen van de tijd en datum
Als het station het tijdsignaal niet automatisch ontvangt kunnen tijd en datum handmatig worden ingesteld. Als er weer een signaal ontvangen wordt, wordt de ingestelde tijd automatisch gesynchroniseerd.
1. Houd de CLOCK SET knop (Fig. 1, 9) in de weergavemodus ca. 2 seconden ingedrukt tot de tijdweergave knippert.
2. Druk op de CH+ (Fig. 1, 7) of MEM- (Fig. 1, 8) knop om

te wisselen tussen 12 of 24 uur modus.
3. Druk nogmaals op de CLOCK SET knop om naar het invoeren van de uren te springen.
4. Druk op de CH+ (Fig. 1, 7) of MEM- (Fig. 1, 8) knop om de gewenste waarde in te stellen.
5. De overige instellingen kunt u zoals hierboven beschreven in deze volgorde uitvoeren:
a. voor de tijdsignalen DCF (Duitsland) en MSF (Verenigd Koninkrijk): 12/24 uur > uren > minuten > seconden > jaar > dag/maand of maand/dag > maand > dag > tijdsafwijking in uren > taal (Duits (DE), Engels (GB), Frans (FR), Italiaans (IT) of Spaans (ES)).
6. Druk de knop CLOCK SET nogmaals in om de instellingen op te slaan en de instellingsmodus te verlaten.

Let op:
Weicht ihre aktuelle Uhrzeit von der Uhrzeit ab, Als de actuele tijd afwijkt van de tijd die het station automatisch ontvangt kunt u de tijdafwijking en/of de afwijkende tijdzone instellen.
Voor DCF/MSF: er kan een tijdafwijking van -23 uur tot -23 uur ingesteld worden. Nadat de tijdafwijking ingesteld is geeft het station de ontvangen tijd aan, waarbij rekening gehouden wordt met de ingestelde tijdafwijking.

Wektijd instellen
1. Druk in de weergavemodus op de CLOCK SET knop (Fig. 1, 9) om wekmodus AL1 of AL2 te kiezen. De gekozen wekmodus wordt op de display boven de wektijd weergegeven.
2. Houd de ALARM SET knop (Fig. 1, 6) in de wekmodus ca. 2 seconden ingedrukt tot de urenweergave knippert.
3. Druk op de CH+ (Fig. 1, 7) of MEM- (Fig. 1, 8) knop om de gewenste waarde in te stellen.
4. Druk nogmaals op de ALARM SET knop om naar het invoeren van de minuten te springen. De minutenweergave

knippert. Druk op de CH+ (Fig. 1, 7) of MEM- (Fig. 1, 8) knop om de gewenste waarde in te stellen.
5. Druk nogmaals op de ALARM SET knop om de instellingen op te slaan en de instellingsmodus te verlaten.

Let op:
De wektijd is ingesteld en de wekker gaat automatisch op de ingestelde tijd als de bijbehorende symbolen 1 en/of 2 op de display weergegeven worden. De dubbele wekfunctie (AL1 en AL2) is gemakkelijk omdat u hiermee twee verschillende wektijden in kunt stellen en deze onafhankelijk van elkaar of juist samen kunt gebruiken (meer hierover in het volgende hoofdstuk).

Wekker zetten
1. Stel de wektijd in zoals boven beschreven.
2. Druk één keer op de ALARM SET knop (Fig. 1, 6) in de weergavemodus om AL1 te activeren. Druk twee keer op de knop om AL2 te activeren. Druk de knop drie keer in om AL1 en AL2 te activeren. De bijbehorende symbolen worden weergegeven op de display. Door de knop nogmaals in te drukken worden beide weksignalen gedeactiveerd. De symbolen worden dan niet meer weergegeven.

Gebruik van de sluimerfunctie (snooze)
1. Als er bij het afgaan van de wekker geen knop wordt ingedrukt schakelt de wekker zichzelf automatisch uit. Als u de SNOOZE/LIGHT knop (Fig. 1, 5) indrukt als de wekker afgaat wordt het alarm onderbroken en de sluimerfunctie geactiveerd. Het weksymbool knippert.
2. Als de sluimerfunctie geactiveerd is gaat de wekker nog vier keer, steeds na 5 minuten. Het alarm duurt ca. 120 seconden.
3. De sluimerfunctie kan alleen gedeactiveerd worden door de ALARM SET knop(Fig. 1, 6) in te drukken.

Weersvoorspelling
De ingebouwde barometer registreert de atmosferische luchtdruk. Gebaseerd op deze waarden wordt een prognose voor de weersituatie voor de komende 12-24 uur samengesteld.

Let op: De nauwkeurigheid van deze weersvoorspelling is ca. 70-75 %. De weerprognose is altijd geldig voor de komende 12-24 uur en houdt niet per se rekening met de actuele weersituatie.

Weergave van de kanalen
1. Standaard wordt op de display kanaal 1 weergegeven. Druk op de CH+ knop (Fig. 1, 7) in de weergavemodus om tussen de verschillende kanalen te wisselen.
2. Druk de CH+ knop gedurende ca. 2 seconden in om de automatische kanaalwissel-weergave te activeren.
3. Druk de CH+ knop nogmaals in om naar de normale weergavemodus terug te keren.

Let op: Bij de automatische kanaalwissel-weergave wisselt de weergave automatisch iedere 4 seconden tussen de drie kanalen.

Weergave van de actuele binnen- en buitentemperatuur
1. Schuif de °C/°F schakelaar (Fig. 1, 10) naar de positie voor de gewenste temperatuureenheid (Celsius of Fahrenheit).
2. De binnentemperatuur wordt constant weergegeven op de display(Fig. 1, 1d). De buitentemperatuur kan voor apart voor ieder van de aangesloten buitensensoren of automatisch weergegeven worden (meer hierover in het vorige hoofdstuk).

Let op: Als u een buitensensor een kanaal heeft toegewezen moet na een wijziging van het kanaal de RESET knop (Fig. 2, 25) van de sensor ingedrukt worden. Als voor een

kanaal geen signaal kan worden ontvangen verschijnt de weegave "—" op de display.
Verander als de ontvangst gestoord is de positie van het weerstation of de buitensensor.
Controleer of de twee toestellen zich binnen het optimale ontvangstbereik van ca. 50 meter van elkaar bevinden. Mochten meerdere pogingen niet slagen, haal dan de batterijen uit beide toestellen en begin opnieuw met de instelling. Probeer uit op welke plek het weerstation de signalen het beste ontvangt.

Weergeven en wissen van de Min./Max. temperaturen

1. Druk in de weergavemodus op de MEM- knop (Fig. 1, 8) om de Min./Max. waarden voor de binnen- en buitentemperatuur evenals de instellingen van de datum en de tijd gedurende ca. 5 seconden weer te geven.
2. Houd de MEM/- knop ca. 3 seconden ingedrukt om de opgeslagen Min./Max. temperaturen te wissen.

Let op: Bij het terugkeren naar de oorspronkelijke instellingen (Reset) of als de batterijen worden verwijderd worden alle opgeslagen instellingen gewist!

Vorstwaarschuwing

1. Als de buitentemperatuur een waarde tussen -2°C en +3°C (28°F en 37°F)bereikt verschijnt op de display het symbool ❄, dat constant knippert.
2. Het symbool is niet langer te zien als de buitentemperatuur boven de grenswaarde komt.

Gebruik van de projector en de achtergrondverlichting

A. Bij gebruik op batterijen:

1. Druk op de SNOOZE/ LIGHT knop (Fig. 1, 5) om zowel de projector als de achtergrondverlichting gedurende ca. 5 seconden te activeren.
2. Houd de SNOOZE/LIGHT knop ca. 4 seconden inge-

drukt om de projector voor ca. 30 minuten te activeren. Druk de SNOOZE/LIGHT knop tijdens de projectie nogmaals in om de projectie te deactiveren.

B. Bij aansluiting met een kabel*:

3. Schuif de PROJECTION ON schakelaar (Fig. 1, 15) naar de ON positie om de permanente projectie te activeren. Schuif de schakelaar naar de tegenovergestelde positie om terug te keren naar de standaard modus (zoals onder A).

4. Schuif de LIGHT ON schakelaar (Fig. 1, 16) naar de ON positie om de permanente achtergrondverlichting te activeren. Schuif de schakelaar naar de tegenovergestelde positie om terug te keren naar de standaard modus (zoals onder A).

Tip:

1. Druk tijdens de projectie op de omdraaiknop ⟳ (Fig. 1, 14) om het geprojecteerde beeld om te keren.

2. De projectorarm (Fig. 1, 2) kan ca. +/- 90° draaien.

3. De scherpte van het geprojecteerde beeld kan ingesteld worden door te draaien aan de projectiescherpte-instelknop (Fig. 1, 4).

*niet bij levering inbegrepen

TIPS voor reiniging

Koppel het toestel los van de stroomvoorziening (batterijen verwijderen) voordat u het reinigt! Reinig het toestel alleen uitwendig met een droge doek. Gebruik geen vloeistoffen, om schade aan de elektronica te vermeiden. Bescherm het toestel tegen stof en vocht! Verwijder de batterijen uit het toestel wanneer deze langere tijd niet gebruikt wordt.

AFVAL

Scheid het verpakkingsmateriaal voordat u het weggooit. Informatie over het correct scheiden en weggooien van afval kunt u bij uw gemeentelijke milieudienst inwinnen.

Gooi elektronische apparaten niet bij het huisvuil! Volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG over elektrische en elektronische apparaten en de toepassing hiervan in nationale wetten moeten afgedankte elektrische apparaten gescheiden worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden afgevoerd.

Batterijen en accu's mogen niet worden weggegooid in de vuilnisbak. U bent wettelijk verplicht om gebruikte batterijen in te leveren. U kunt de gebruikte batterijen in onze winkel of in de onmiddellijke omgeving, bijv. bij gemeentelijke Inzamelpunten gratis inleveren.

Batterijen en accu's zijn gemarkeerd met een doorgestreepte vuilnisbak en het chemische symbool van de verontreinigingende stoffen: "Cd" staat voor Cadmium, "Hg" staat voor Kwik en "Pb" voor Lood.

EG-conformiteitsverklaring

CE Een "conformiteitsverklaring" in overeenstemming met de van toepassing zijnde richtlijnen en overeenkomstige normen is door Bresser GmbH afgegeven. Deze kan elk moment op aanvraag worden ingezien.

GARANTIE

De garantieperiode bedraagt 5 jaar en gaat in op de dag van aankoop. Bewaar de kassabon goed, deze dient als bewijs. Gedurende de garantieperiode neemt de plaatselijke speciaalzaak defecte apparaten in reparatie en zal deze indien nodig naar de fabriek doorsturen. U

krijgt dan gratis een nieuw of gerepareerd apparaat terug. Ook na afloop van de garantieperiode kunt u het defecte apparaat ter reparatie aanbieden.
Reparaties die u na afloop van de garantieperiode laat uitvoeren komen voor uw eigen rekening.

Belangrijk:
Zorg ervoor dat het apparaat zorgvuldig ingepakt in de originele verpakking geretourneerd wordt, om transportschade te voorkomen! Stuur de kassabon (of een kopie ervan) mee. Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt.

Uw speciaalzaak:

Naam:……
Postcode / Plaats:……
Straat:……
Telefoon:……
Aankoopdatum:……
Handtekening:……
Product omschrijving:……
Serienummer:……
Korte beschrijving van de fout:……
……

Sobre este manual

El presente manual de instrucciones se debe considerar parte integrante del aparato.
Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las indicaciones de seguridad y el manual de instrucciones.
Guarde el presente manual de instrucciones por si necesita volver a utilizarlo más tarde. En caso de venta o entrega a terceros del aparato, se debe entregar el manual de instrucciones al siguiente propietario/usuario del producto.

Advertencias de carácter general

¡PELIGRO de lesiones corporales!
Los niños solo deberían utilizar el aparato bajo supervisión. Mantener los materiales de embalaje (bolsas de plástico, bandas de goma) alejadas del alcance de los niños. ¡Existe PELIGRO DE ASFIXIA! Este aparato contiene componentes electrónicos que funcionan mediante una fuente de electricidad (pilas). No deje nunca que los niños utilicen el aparato sin supervisión. El uso se deberá realizar de la forma descrita en el manual; de lo contrario, existe PELIGRO de DESCARGA ELÉCTRICA. Si se derrama el ácido de las pilas, este puede provocar abrasiones Evite el contacto del ácido de las baterías con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto con el ácido, enjuague inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia abundante y visite a un médico.

¡PELIGRO DE INCENDIO/EXPLOSIÓN!
No exponga el aparato a altas temperaturas. Utilice exclusivamente las pilas recomendadas. ¡No cortocircuitar ni arrojar al fuego el aparato o las pilas! El calor excesivo y el manejo inadecuado pueden provocar cortocircuitos, incendios e incluso explosiones.

! ¡NOTA!

No desmonte el aparato. En caso de que exista algún defecto, le rogamos que se ponga en contacto con su distribuidor autorizado. Este se pondrá en contacto con el centro de servicio técnico y, dado el caso, podrá enviarle el aparato para su reparación. No someta el aparato a sacudidas. Utilice exclusivamente las pilas recomendadas. Recambie siempre las pilas agotadas o muy usadas por un juego completo de pilas nuevas con plena capacidad. No utilice pilas de marcas o modelos distintos ni de distinto nivel de capacidad. ¡Hay que retirar las pilas del aparato si no se va a usar durante un periodo prolongado! No cargar en ningún caso pilas no recargables. Podrían explotar como consecuencia de la carga. El fabricante no se hace responsable de los daños por tensión como consecuencia de pilas mal colocadas.

CONTENIDO DE LA ENTREGA

Estación meteorológica, sensor externo, instrucciones de uso, Se precisan 4 pilas del tipo AA (no incluidas).

COMPONENTES

ESTACIÓN METEOROLÓGICA (FIG. 1)

❶ Pantalla LC donde se pueden visualizar los siguientes datos:
- a. Tiempo
- b. Canal
- c. Temperatura exterior
- d. Temperatura interior
- e. Hora actual
- f. Estación exterior- señal de recepción
- g. Símbolo de recepción del reloj radiocontrolado
- h. datos
- i. Día de la semana

❷ Proyector
❸ Lente del proyector
❹ Configuración del enfoque del proyector
❺ Botón SNOOZE/LIGHT
❻ Botón ALARM SET
❼ Botón CH +
❽ Botón MEM -
❾ Botón CLOCK SET
❿ Interruptor °C/°F
⓫ Botón SENSOR
⓬ Botón RCC Taste
⓭ Botón RESET
⓮ Botón ⟳ para regresar a la función del proyector
⓯ Interruptor PROJECTION ON
⓰ Interruptor LIGHT ON
⓱ Interruptor L/H
⓲ Tapa del compartimento de las pilas
⓳ Compartimento de las pilas
⓴ Conexión de corriente DC-In
(fuente de alimentación no incluida)

Sensor externo (Fig. 2)

㉑ Indicador del funcionamiento mediante LED
㉒ Soporte para la pared
㉓ Tapa del compartimento de las pilas
㉔ Compartimento de las pilas
㉕ Botón RESET
㉖ Interruptor para la elección del canal

Advertencias importantes sobre las funciones

1. La señal horaria se sincroniza diariamente y automáticamente a las 2:00 (AM), 8:00 (AM), 14:00 (2:00 PM) y a las 20:00 (8:00 PM).

2. No posicione nunca el dispositivo en el campo direc-

to de posibles fuentes de interferencia como televisores, ordenadores, etc.
3. Evite su posicionamiento cerca de objetos metálicos.
4. No se garantiza una funcionalidad correcta en recintos cerrados como aeropuertos, sótanos, edificios altos o en naves de producción.

Puesta en funcionamiento

1. Saque la tapa del compartimento de las pilas de la estación meteorológica (Fig. 1, 18) y del sensor exterior (Fig. 2, 23).
2. Introduzca las dos pilas nuevas del tipo AA en el compartimento de la estación meteorológica (Fig. 1, 19) y del sensor exterior (Fig. 2, 24). En el momento de introducir las pilas fíjese en la polaridad correcta de las mismas tal y como se muestra en el compartimento.

Advertencia: En cuanto el indicador de la estación meteorológica sea tenue cambie las pilas de la estación.
El símbolo en la pantalla indica que la capacidad de carga de las pilas del sensor externo está agotada. Cambie entonces las pilas del sensor externo.
La estación meteorológica también funciona con una fuente de alimentación externa* (DC 4.5V).

Die Wetterstation kann alternativ auch mit einem externen Netzteil* betrieben werden (DC 4.5V).

Este aparato no se puede hacer funcionar simultáneamente con pilas y un adaptador de corriente. Su uso simultáneo produciría daños irreparables en el aparato de los que el fabricante no se hace responsable. El fabricante no se hace responsable de los daños por tensión debidos al uso de una fuente de alimentación inadecuada.

3. Introduzca de nuevo la tapa del compartimento de las pilas de la estación (Fig. 1, 18).
4. Después de introducir las pilas se iluminan todos los indicadores.
5. Pulse primero el botón RESET de la estación meteorológica (Fig. 1, 13) y después el botón RESET del sensor exterior (FIg. 2, 25)
6. La radioseñal del sensor exterior se transmite de manera automática en unos 8 segundos para la verificación del canal.
7. Tras verificarse el canal (5 minutos aprox.) la estación meteorológica recibe automáticamente la radioseñal del sensor exterior y muestra los datos actuales.
8. Con la radiotransmisión se sincroniza la hora actual y la fecha de manera automática mediante la señal para Alemania (DCF77) y del Reino Unido (MSF).
9. Introduzca de nuevo la tapa del compartimento de las pilas del sensor exterior (Fig. 2, 23).

Tenga en cuenta: La estación meteorológica puede recibir la señal de hasta 3 sensores externos y mostrar los datos. Posicione la estación y el sensor exterior dentro del campo de recepción máximo que en condiciones normales es de 50 metros.
En algunos casos la transmisión de la radioseñal puede interrumpirse. En este caso retire las pilas de la estación meteorológica y del sensor exterior y realice de nuevo los pasos descritos anteriormente.

FUNCIONES

Estación meteorológica

Pantalla LED (Fig. 1, 1)
Visualización de la hora actual, despertador/fecha, temperatura interior/exterior así como el pronóstico del tiempo.

Botón SNOOZE/LIGHT (Fig. 1,5)
Pulse el botón para activar la iluminación de fondo y el proyector. Cuando suene la señal del despertador apriete el botón para interrumpir la alarma y activar la función de repetición.

Botón CLOCK SET (Fig. 1, 9)
Pulse el botón para cambiar entre los modos de alarma alarma1, alarma2 y la fecha. Mantenga el botón presionado unos 2 segundos para cambiar el modo de visualización de las horas. Pulse el botón del cambio de visualización de la hora para pasar al siguiente campo.
Mantenga el botón pulsado unos 2 segundos para guardar la configuración y abandonar el modo configuración.

Botón ALARM SET (Fig. 1, 6)
Pulse el botón en modo de visualización para activar o desactivar entre la alarma1 o alarma2.
Pulse el botón en modo alarma 1 para activar o desactivar la alarma1. Pulse el botón en modo alarma 2 para activar o desactivar la alarma2. Mantenga el botón presionado unos 2 segundos para cambiar el modo de configuración de la alarma entre alarma1 y alarma2.
Pulse el botón en modo de configuración de la alarma para pasar al siguiente campo.
Mantenga el botón pulsado unos 2 segundos para guardar la configuración y abandonar el modo configuración.

Botón CH/+ (Fig. 1, 7)
Pulse el botón en modo de visualización para cambiar entre el canal 1, 2 o 3 del sensor externo.
Mantenga el botón presionado unos 2 segundos para activar el cambio automático de canal. Vuelva a presionar el botón para regresar al modo normal de visualización.
Pulse el botón en modo de configuración para aumentar el valor de un campo que parpadea.

Botón MEM/- (Fig. 1, 8)
Pulse el botón durante unos 5 segundos para mostrar los valores mín/ máx. de la temperatura interior y exterior.
Mantenga presionado el botón unos 2 segundos en modo máx./mín, para borrar los valores máximos y mínimos.
Pulse el botón en modo de configuración para disminuir el valor de un campo que parpadea.

Interruptor °C/°F (Fig. 1, 10)
Desplace el interruptor en la posición °C o °F para cambiar entre los modos de visualización de °C o °F.

Botón SENSOR (Fig. 1, 11)
Pulse el botón para comprobar el canal de la estación meteorológica y el sensor externo.

Botón RCC (Fig. 1, 12)
Mantenga el botón presionado unos 8 segundos para activar o desactivar la recepción automática de la señal horaria.

Botón RESET (Fig. 1, 13)
En caso de un funcionamiento erróneo pulse el botón con una barrita fina de metal para reiniciar la configuración del dispositivo.

Botón de regreso (Fig. 1,14)
Presione el botón para regresar a la representación del proyector.

Brazo del proyector (Fig. 1, 2)
Proyecta a la pared o techo de la hora, la temperatura y la previsión meteorológica orientable hasta máx 180°.

Configuración de la nitidez de la proyección (Fig. 1, 4)
Gire la reuda para configurar la nitidez de la proyección.

Interruptor PROJECTION ON (Fig. 1, 15)
Advertencia: este función solo se encuentra disponible si conecta la estación meteorológica con una fuente de alimentación externa.
Desplace el interruptor a la posición ON para activar la proyección de manera permanente o desplácelo a la posición contraria para desactivar la función.

Interruptor LIGHT ON (Fig. 1, 16)
Advertencia: este función solo se encuentra disponible si conecta la estación meteorológica con una fuente de alimentación externa.
Desplace el interruptor a la posición ON para activar la proyección de la iluminación de fondo de manera permanente o desplácelo a la posición contraria para desactivar la función.

Interruptor L/H (Fig. 1, 17)
Configurar el brillo de la iluminación de fondo.
Desplace el interruptor a la posición L para que la iluminación de fondo sea atenuada.Desplace el interruptor a la posición H para que la iluminación de fondo sea más intensa.

Sensor exterior

Indicador de funcionamiento LED (Fig. 2, 21)
Parpadea cuando transmite las informaciones a la estación meteorológica.

Interruptor para la elección del canal (Fig. 2, 26)
Desplace el interruptor hasta la posición 1, 2 o 3.

Botón RESET (Fig. 2, 25)
En caso de un funcionamiento erróneo pulse el botón con una barrita fina de metal para reiniciar la configuración del dispositivo.

Fijación a la pared (Fig. 2, 22)
Para fijar el sensor a una escarpia adecuada.

CONFIGURACIÓN Y VISUALIZACIÓN

Configuración automática de la fecha y la hora.

Visualización de la intensidad de la señal.
La visualización de la intensidad de la señal está dividida en 4 niveles. Si el símbolo parpadea quiere decir que se recibe la señal horaria. La intensidad de la señal recibida se puede dividir en 4 tipos:

No hay señal
Mala señal
Señal aceptable
Señal buena

Si se recibe de manera satisfactoria la señal horaria aparece en la pantalla el símbolo permanente de la sincronización horaria . En caso contrario el símbolo no se muestra.

Tenga en cuenta: Si pulsa el botón RCC (Fig. 1, 5) pueden iniciar la sincronización de la señal horaria manualmente. Este modo se apaga de manera automática al cabo de 6-15 minutos. En este caso el consumo de energía es más elevado y puede mermar la duración de las pilas.

Configuración horaria automática (DST)
El reloj integrado está programado de tal manera que cambia de manera automática entre el horario de verano y el de invierno. Durante el horario de verano se muestra en la pantalla la información DST.

Configuración manual de la fecha y la hora
En el caso de que la estación meteorológica no reciba de manera automática la señal horaria, ésta puede configurarse manualmente. Cuando se reciba una señal, la hora introducida se sincroniza automáticamente.

1. Mantenga presionado el botón CLOCK SET (Fig. 1, 9) durante 2 segundos aprox. hasta que parpadee el visualizador de la hora.
2. Pulse el botón CH+ (Fig. 1, 7) o MEM- (Fig. 1, 8) para cambiar entre los modos 12 o 24 horas.
3. Pulse de nuevo el botón CLOCK SET para cambiar el número de las horas.
4. Pulse el botón CH+ (Fig. 1, 7) o MEM- (Fig. 1, 8) para introducir el valor deseado.
5. El resto de la configuración se realizan de igual manera siguiendo este orden:
a. para la señal horaria e DCF (Alemania) o MSF (Reino Unido): 12/24 Hr > horas > minutos > segundos > año > día/mes o mes/día > mes > día > desviación horaria en horas > idiomas (alemán (DE), inglés (GB), francés (FR), italiano (IT) o español (ES)).
6. Pulse de nuevo el botón CLOCK SET para guardar la configuración y abandonar el modo configuración.

Tenga en cuenta: En el caso de que la hora actual sea diferente de la hora que la estación recibe de manera automática puede configurar la variación horaria o la zona horaria.
Para DCF/MSF: se puede configurar una variación horaria de -23 hasta + 23 horas. Después de que la variación horaria haya sido configurada la estación mostrará la hora recibida teniendo en cuenta esta información.

Configurar la hora del despertador

1. Pulse el botón CLOCK SET (Fig. 1, 9) en modo de visualización para escoger el modo de despertador AL1 o AL2. El modo escogido se mostrará en la pantalla sobre la hora del despertador.
2. Mantenga presionado el botón ALARM SET (Fig. 1, 6) en modo despertador durante 2 segundos aprox. hasta que parpadee el visualizador de la hora.
3. Pulse el botón CH+ (Fig. 1, 7) o MEM- (Fig. 1, 8) para introducir el valor deseado.
4. Pulse de nuevo el botón ALARM SET para cambiar el número de los minutos. El indicador de los minutos parpadea. Pulse el botón CH+ (Fig. 1, 7) o MEM- (Fig. 1, 8) para introducir el valor deseado.
5. Pulse de nuevo el botón ALARM SET para guardar la configuración y abandonar el modo configuración.

Tenga en cuenta: La hora del despertador y la señal sonarán a la hora configurada automáticamente si se muestran en la pantalla los símbolos correspondientes **1** y/o **2**. La función dual del despertador (AL1 y AL2) es una ventaja con la que puede configurar dos horas diferentes del despertador y que puede utilizar independientemente o conjuntamente (para más información véase el siguiente capítulo).

Activar la alarma

1. Configure la hora del despertador como se ha descrito anteriormente.

2. Pulse una vez el botón ALARM SET (Fig. 1, 6) en modo de visualización para activar la alarma AL1. Pulse el botón dos veces para activar AL2. Pulse el botón tres veces para activar AL1 y AL2. Los símbolos correspondientes se muestran en la pantalla. Si pulsa el botón de nuevo desactivará las dos alarmas. Los símbolos no se muestran más.

Uso de la función de repetición (snooze)

1. Si cuando suena la alarma no se aprieta ningún botón, el despertador se desconecta de manera automática. Si pulsa el botón SNOOZE/LIGHT (Fig. 1, 5) cuando suena la alarma, se interrumpe la alarma y se activa la función de repetición. El símbolo del despertador parpadea.

2. Si se activó la función de repetición la alarma sonará cuatro veces en un intervalo de 5 minutos entre ellos. La duración de la alarma es de 120 segundos aprox.

3. La función de repetición solo se puede desactivar pulsando el botón ALARM SET (Fig. 1, 6).

Previsión meteorológica

El barómetro incorporado muestra la presión atmosférica. Basándose en estos valores se realiza una previsión meteorológica para las próximas 12-24 horas.

Tenga en cuenta: La exactitud de esta previsión meteorológica oscila entre el 70% y el 75%.

La previsión meteorológica siempre se efectúa para las 12-24 horas siguientes y no tiene siempre en cuenta la situación meteorológica actual.

Visualización de los canales

1. De manera estándar en la pantalla se muestra el canal 1. Presione el botón CH+ (Fig. 1, 7) en modo de visualización para cambiar entre los canales.

2. Mantenga el botón CH+ presionado unos 2 segundos para activar el cambio automático del canal.

3. Pulse el botón CH+ de nuevo para regresar al modo normal de visualización.

Tenga en cuenta: En el modo de cambio de canal automático, la visualización cambia de manera automática cada 4 segundos entre los 3 canales.

Visualización de la temperatura interior y exterior

1. Desplace el interruptor °C/°F (Fig. 1, 10) hasta la posición deseada para la unidad de temperatura (celsius o fahrenheit).

2. La temperatura interior se muestra de manera permanente en la pantalla (Fig. 1, 1d). La temperatura exterior puede mostrarse para lo sensores exteriores conectados de manera automática o única (para más información véase el capítulo anterior).

Tenga en cuenta: Si asigna un canal a un sensor exterior tras el cambio de canal será preciso pulsar el botón RESET (Fig. 2, 25) en el sensor.

Si no se recibe señal para un determinado canal, aparece en la pantalla el símbolo "—".

En caso de que no reciba bien la señal, cambie la posición de la estación o del sensor exterior. Asegúrese que los dos dispositivos se encuentran en la distancia de recepción óptima que es de máx. 50 metros.

En caso de que varios intentos resulten fallidos extraiga las pilas de ambos dispositivos y reinícielos. Compruebe en que lugar la estación meteorológica recibe la mejor señal.

Visualización y borrado de los valores mín/máx de temperatura

1. Presione el botón MEM- (Fig. 1, 8) en modo visualización para ver durante 5 segundos los valores mín/máx de temperatura interior y exterior así como la configuración de la fecha y la hora.

2. Mantenga el botónMEM/- presionado unos 3 segundos para borrar los valores de temperatura mín/máx almacenados.

Tenga en cuenta: Cuando reinicie la configuración (Reset) o saque las pilas se borran todos los datos almacenados.

Aviso de heladas

1. Cuando la temperatura exterior oscile entre -2 y +3° C (28° F y 37° F) aparece en la pantalla el símbolo ❄ y parpadea permanentemente.

2. El símbolo desaparece cuando la temperatura exterior se encuentra por encima de estos valores.

Uso del proyector y de la iluminación de fondo

A. Con el funcionamiento a pilas:

1. Pulse el botón SNOOZE/ LIGHT (Fig. 1, 5) durante 5 segundos para activar la iluminación de fondo y el proyector.

2. Mantenga pulsado el botón SNOOZE/ LIGHT durante 4 segundos para activar el proyector durante unos 30 minutos. Pulse el botón SNOOZE/LIGHT durante la proyección para desactivarla.

B. Con el funcionamiento con una toma de alimentación*:

3. Desplace el interruptor PROJECTION ON (Fig. 1, 15) hasta la posición ON para activar la proyección perma-

nente. Desplace el interruptor hasta la posición contraria para regresar al modo estándar.
4. Desplace el interruptor LIGHT ON (Fig. 1, 16) hasta la posición ON para activar la iluminación de fondo permanente. Desplace el interruptor hasta la posición contraria para regresar al modo estándar.

Advertencia:
1. Pulse durante la proyección el botón de regreso (Fig. 1, 14) para girar la imagen proyectada.
2. El eje giratorio del brazo del proyector (Fig. 1, 2) es de +/- 90° aprox.
3. La nitidez de la imagen del proyector puede ajustarse si gira la rueda para la configuración de la nitidez en el proyector (Fig. 1, 4).

*no incluido en la entrega

INSTRUCCIONES de limpieza

Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la fuente de electricidad (quite las pilas). Limpie solamente el exterior del aparato con un paño seco. No utilice productos de limpieza para evitar daños en el sistema electrónico. ¡Proteja el aparato del polvo y la humedad! Se deben retirar las pilas del aparato si no se va a usar durante un periodo prolongado.

ELIMINACIÓN

Elimine los materiales de embalaje separados por tipos. Obtendrá información sobre la eliminación reglamentaria en los proveedores de servicios de eliminación municipales o en la agencia de protección medioambiental.

¡No elimine los electrodomésticos junto con la basura doméstica! Conforme a la directiva europea 2002/96/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados y a su aplicación en la legislación nacional, los aparatos eléctricos usados se deben recoger por separado y conducir a un reciclaje que no perjudique al medio ambiente.

De acuerdo con la normativa en materia de pilas y baterías recargables, está explicitamente prohibido depositarlas en la basura normal. Por favor, preste atención a lo que la normativa obliga cuando usted quiera deshacerse de estos productos - sobre puntos de recogida municipal o en el mercado minorista (disposición sobre violación de la Directiva en materia de los residuos domésticos- pilas y baterías-). Las pilas y baterías que contienen productos tóxicos están marcados con un signo y un símbolo químico. “Cd”= cadmio, “Hg”= mercurio, “Pb” = plomo

Declaración de conformidad de la Unión Europea (CE)

CE Bresser GmbH ha emitido una “Declaración de conformidad” de acuerdo con las directrices y normas correspondientes. Dicha declaración se puede consultar en cualquier momento, previa petición.

GARANTÍA

El período de garantía es de 5 años y comienza el día de adquisición del producto. Así pues, deberá guardar el ticket de compra como justificante. Durante este período de garantía su proveedor recogerá in situ el equipo defectuoso y, en su caso, lo enviará al servicio de reparación. A continuación, usted recibirá un equipo nuevo o reparado de forma totalmente gratuita. Una vez transcurrido el período de garantía seguirá teniendo la posibilidad de devolver un equipo defectuoso para proceder a su reparación. La única diferencia es que a

partir de este momento usted será el que deba hacerse cargo de los gastos que ello implique.

Importante:
Empaquete el equipo con cuidado y en su embalaje original para evitar que se produzcan desperfectos durante el transporte. No olvide, asimismo, incluir el ticket de compra (o una copia del mismo). Sus derechos legales no se verán limitados por esta garantía.

Su proveedor:

Nombre:.....
C.P./Localidad:.....
Calle:.....
Teléfono:.....
Fecha de compra:.....
Firma:.....
Descripción del producto:.....
Nº de serie:.....
Breve descripción de error:.....
.....

Informazioni sul presente manuale

Questo manuale d'uso va considerato parte integrante dell'apparecchio.

Prima di usare l'apparecchio, leggere con attenzione le indicazioni di sicurezza e il manuale d'uso.

Conservare il manuale d'uso per poterlo utilizzare di nuovo in un secondo momento. Se si vende o si cede l'apparecchio, consegnare il manuale d'uso ad ogni successivo possessore/utilizzatore del prodotto.

Avvertenze di sicurezza generali

⚠ PERICOLO di danni alla persona!

I bambini possono utilizzare l'apparecchio soltanto sotto la vigilanza di un adulto. Tenere i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, elastici, ecc.) fuori dalla portata dei bambini! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO! Questo apparecchio contiene componenti elettronici azionati da una sorgente di corrente (batterie). Non consentire ai bambini di utilizzare l'apparecchio senza supervisione! L'utilizzo deve avvenire soltanto conformemente a quanto descritto nella guida, in caso contrario esiste il PERICOLO di SCOSSA ELETTRICA! La fuoriuscita dell'acido della batteria può causare corrosione! Evitare che l'acido della batteria entri in contatto con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto con l'acido, sciacquare immediatamente le parti interessate con abbondante acqua pulita e rivolgersi ad un medico.

⚠ PERICOLO DI INCENDIO/ESPLOSIONE!

Non esporre l'apparecchio a temperature elevate. Utilizzare esclusivamente le batterie consigliate. Non cortocircuitare o buttare nel fuoco l'apparecchio e le batterie! Un surriscaldamento oppure un utilizzo non conforme può provocare cortocircuiti, incendi e persino esplosioni!

! NOTA!

Non smontare l'apparecchio! In caso di guasto, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. Egli provvederà a contattare il centro di assistenza e se necessario a spedire l'apparecchio in riparazione. Non esporre l'apparecchio a scosse! Utilizzare esclusivamente le batterie consigliate. Sostituire le batterie scariche o usate sempre con una serie di batterie nuove completamente cariche. Non utilizzare batterie di marche, tipi o livelli di carica diversi. Togliere le batterie dall'apparecchio nel caso non venga utilizzato per un periodo prolungato! Non tentare mai di ricaricare batterie normali non ricaricabili, poiché potrebbero esplodere. Il produttore declina ogni responsabilità per i danni causati dalla tensione a seguito dell'inserimento erroneo delle batterie.

ACCESSORI IN DOTAZIONE

Stazione meteorologica, sensore esterno, istruzioni per l'uso, Sono necessarie 4 pile di tipo AA (non comprese in dotazione).

COMPONENTI

STAZIONE METEOROLOGICA (FIG. 1)

❶ Display LCD con indicazione dei seguenti valori:
- a. Indicazione del tempo meteorologico
- b. Indicazione del canale
- c. Temperatura esterna
- d. Temperatura interna
- e. Orario attuale
- f. Segnale di ricezione del trasmettitore esterno
- g. Simbolo di ricezione dell'orologio radiocontrollato
- h. Date
- i. Giorno della settimana

❷ braccio del proiettore
❸ lente di proiezione
❹ messa a fuoco della proiezione
❺ tasto SNOOZE/LIGHT
❻ tasto ALARM SET
❼ tasto CH +
❽ tasto MEM -
❾ tasto CLOCK SET
❿ interruttore °C/°F
⓫ tasto SENSOR
⓬ tasto RCC
⓭ tasto RESET
⓮ tasto di inversione della proiezione
⓯ interruttore PROJECTION ON
⓰ interruttore LIGHT ON
⓱ interruttore L/H
⓲ coperchio del vano batterie
⓳ vano batterie

⓴ presa di corrente DC-In (alimentatore non incluso)

Sensore esterno (fig. 2)

㉑ indicatore dello stato di funzionamento a LED
㉒ fissaggio per parete
㉓ coperchio del vano batterie
㉔ vano batterie
㉕ tasto RESET
㉖ interruttore per la selezione del canale

Avvertenze importanti sul funzionamento

1. Il segnale orario viene sincronizzato quotidianamente in automatico alle 2.00 di notte, alle 8.00 di mattina, alle 14.00 e alle 20.00.

2. Mai posizionare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di possibili fonti di interferenza, quali per es. televisore, computer ecc.

3. Si raccomanda di non posizionare l'apparecchio in

prossimità di oggetti metallici.
4. Il corretto funzionamento dell'apparecchio non è garantito in aree chiuse, quali per es. aereoporti, cantine, grattacieli o capannoni di produzione.

MESSA IN FUNZIONE

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie della stazione meteorologica (fig. 1, 18) e di quello del sensore esterno (fig. 2, 23).
2. Inserire 2 pile nuove di tipo AA nel vano della stazione meteorologica (fig. 1, 19) e in quello del sensore esterno (fig. 2, 24). Assicurarsi di avere inserito le pile rispettandone la polarità, come da illustrazione riportata in ciascun vano.

Avvertenza: Se le indicazione visualizzate sul display della stazione meteorologica si indeboliscono, sostituire le pile della stazione meteorologica.

Se sul display appare il simbolo ⌧ significa che la carica delle pile del sensore esterno è esaurita. Provvedere quindi a sostituire le pile del trasmettitore esterno.
La stazione meteorologica può funzionare in alternativa anche con un alimentatore* esterno (DC 4.5 V).

⚠ Non far funzionare questo apparecchio contemporaneamente con batterie e con un adattatore di corrente. L'uso contemporaneo causa danni irreparabili all'apparecchio, per i quali il produttore declina ogni responsabilità! Il produttore declina ogni responsabilità per i danni causati dalla tensione a seguito dell'uso di un alimentatore non adatto.

3. Per prima cosa richiudere solo il vano batterie della stazione meteorologica (fig. 1, 18).
4. Dopo avere inserito le pile tutti gli indicatori si illuminano.

5. Premere dapprima il tasto RESET della stazione meteorologica (fig. 1, 13), quindi il tasto RESET del sensore esterno (fig. 2, 25).
6. Il segnale radio del sensore viene trasmesso automaticamente entro circa 8 secondi per verificare il canale.
7. Terminata la prova del canale (circa 5 minuti) la stazione meteorologica riceve quindi in automatico il segnale radio del sensore esterno e visualizza i dati attuali.
8. Per mezzo della trasmissione radio l'orario e la data vengono sincronizzati automaticamente mediante i segnali orari per la Germania (DCF77) e il Regno Unito (MSF).
9. A questo richiudere anche il vano batterie del sensore esterno (fig. 2, 23).

Attenzione: la stazione meteorologica può ricevere fino a 3 segnali di sensori esterni e visualizzare i dati.
Posizionare la stazione meteorologica e il sensore esterno entro la distanza di ricezione massima che in condizioni normali è pari a 50 metri. In alcuni casi la trasmissione del segnale radio è disturbata. Rimuovere quindi le pile dalla stazione meteorologica e dal sensore esterno e ripetere le operazioni descritte sopra.

FUNZIONI

Stazione meteorologica

Display LCD (fig. 1, 1)
Visualizza l'orario attuale, l'orario della sveglia/la data, la temperatura interna ed esterna e le previsioni del tempo.

Tasto SNOOZE/LIGHT (fig. 1, 5)
Premere il tasto per attivare la retroilluminazione e la proiezione.
Quando suona la sveglia, premere il tasto per interrompere la suoneria della sveglia e attivare la funzione snooze.

Tasto CLOCK SET (fig. 1, 9)
Premere il tasto per passare da una modalità all'altra tra "Sveglia1", "Sveglia2" e "Data". Tenere premuto il tasto per circa 2 secondi per passare alla modalità di impostazione dell'orario. Premere il tasto nella modalità di impostazione dell'orario per passare al campo di immissione successivo. Tenere premuto il tasto nella modalità di impostazione per circa 2 secondi per memorizzare le impostazioni e uscire dalla modalità di impostazione.

Tasto ALARM SET (fig. 1, 6)
Premere il tasto nella modalità di visualizzazione per attivare o disattivare la sveglia 1 e la sveglia 2.
Premere il tasto nella modalità "Sveglia 1" per attivare o disattivare la sveglia 1. Premere il tasto nella modalità "Sveglia 2" per attivare o disattivare la sveglia 2.
Tenere premuto il tasto per circa 2 secondi nella modalità "Sveglia 1", per passare dalla modalità di impostazione della sveglia 1 a quella della sveglia 2 e viceversa nella modalità "Sveglia 2". Premere il tasto nella modalità di impostazione della sveglia per passare al campo di immissione successivo. Tenere premuto il tasto nella modalità di impostazione per circa 2 secondi per memorizzare le impostazioni e uscire dalla modalità di impostazione.

Tasto CH/+ (fig. 1, 7)
Premere il tasto nella modalità di visualizzazione per selezionare il canale 1,2 o 3 di un sensore esterno.
Tenere premuto il tasto per circa 2 secondi, per attivare la visualizzazione automatica alternata dei canali. Premere nuovamente il tasto, per tornare alla modalità di visualizzazione normale.
Premere il tasto nella modalità di impostazione, per aumentare il valore di un campo che lampeggia.

Tasto MEM/- (fig. 1, 8)
Premere il tasto per visualizzare i valori max./min. della temperatura interna e di quella esterna per circa 5 secondi. Tenere premuto il tasto per circa 2 secondi in modalità max./min. per cancellare i valori max./min.
Premere il tasto nella modalità di impostazione, per diminuire il valore di un campo che lampeggia

Interruttore °C/°F (fig. 1, 10)
Spostare l'interruttore in posizione °C oppure °F, per passare dalla visualizzazione della temperatura in °C a quella in °F.

Tasto SENSOR (fig. 1, 11)
Premere il tasto, per eseguire la prova del canale per la stazione meteorologica e il sensore esterno.

Tasto RCC (fig. 1, 12)
Tenere premuto il tasto per circa 8 secondi, per attivare o disattivare la ricezione automatica del segnale orario.

Tasto RESET (fig. 1, 13)
Premere il tasto con una sottile asticella di metallo in caso di malfunzionamento, per ripristinare allo stato iniziale le impostazioni dell'apparecchio.

Tasto di inversione (Fig. 1, 14)
Premere il tasto, per invertire l'immagine proiettata.

Braccio del proiettore (fig. 2)
Proietta l'orario attuale, la temperatura e le previsioni del tempo sulla parete o sul soffitto. Orientabile al massimo di 180°.

Messa a fuoco della proiezione (fig. 1, 4)
Girare la ghiera di regolazione della messa a fuoco per mettere a fuoco l'immagine proietatta.

Interruttore PROJECTION ON (fig. 1, 15)
Avvertenza: questa funzione è disponibile solo se la stazione meteorologica è collegata mediante un alimentatore esterno.
Spostare l'interruttore su ON, per attivare la proiezione permanente o in posizione opposta per disattivare la funzione.

Interruttore LIGHT ON (fig. 1, 16)
Avvertenza: questa funzione è disponibile solo se la stazione meteorologica è collegata mediante un alimentatore esterno.
Spostare l'interruttore su ON, per attivare la retroilluminazione permanente o in posizione opposta per disattivare la funzione.

Interruttore °L/H (fig. 1, 17)
Regolazione della luminosità della retroilluminazione.
Spostare l'interruttore su L, per attenuare la luminosità della retroilluminazione.
Spostare l'interruttore su H, per aumentare la luminosità della retroilluminazione.

Sensore esterno

Indicatore dello stato di funzionamento a LED (fig. 2, 21)
Lampeggia quando vengono trasmesse delle informazioni alla stazione meteorologica.

Interruttore per la selezione del canale (fig. 2, 26)
Spostare l'interruttore in posizione 1, 2 o 3.

Tasto RESET (fig. 2, 25)
Premere il tasto con una sottile asticella di metallo in caso di malfunzionamento, per ripristinare allo stato iniziale le impostazioni dell'apparecchio.

Fissaggio per parete (fig. 2, 22)
Per fissare il sensore a un opportuno gancio da parete.

IMPOSTAZIONI E INDICAZIONI

Impostazione automatica dell'orario e della data.

Visualizzazione dell'intensità del segnale
L'indicazione dell'intensità del segnale si articola in 4 livelli. Se il simbolo lampeggia, l'apparecchio riceve il segnale orario. L'intensità del segnale ricevuto può essere di 4 tipi:

Nessuna ricezione
Pessima ricezione
Ricezione discreta
Buona ricezione

Se il segnale orario è stato ricevuto correttamente, sul display appare visualizzato in modo permanente il simbolo della sincronizzazione oraria. In caso contrario il simbolo non viene visualizzato a lungo.

Attenzione! Premendo il tasto RCC (fig. 1, 5) è possibile avviare manualmente la sincronizzazione del segnale. Questa modalità di ricezione si disattiva automaticamente dopo 6-15 minuti. In questo caso si deve tuttavia mettere in conto un aumento considerevole del consumo di corrente e quindi una durata minore delle pile.

Cambiamento automatico dell'orario (DST)
L'orologio integrato è programmato in modo tale da passare automaticamente all'ora legale o all'ora solare. Quando è in vigore l'ora legale sul display appare visualizzata l'informazione DST.

Impostazionmanuale dell'orario e della data.
Se la stazione non riceve automaticamente il segnale, l'orario e la data si possono impostare manualmente. Quando il segnale verrà nuovamente ricevuto, l'orario impostato verrà sincronizzato automaticamente.

1. Tenere premuto il tasto CLOCK SET (fig. 1, 9) per circa 2 secondi nella modalità di visualizzazione finché l'indicazione delle ore non prende a lampeggiare.
2. Premere il tasto CH+ (fig. 1, 7) oppure MEM- (fig. 1, 8), per passare dalla modalità di visualizzazione a 12 o a 24 ore.
3. Premere di nuovo il tasto CLOCK SET per passare all'inserimento delle ore.
4. Premere il tasto CH+ (fig. 1, 7) oppure MEM- (fig. 1, 8), per passare impostare il valore.
5. Effettuare le restanti impostazioni come descritto sopra nella seguente sequenza:
a. per i segnali orari DCF (Germania) e MSF (Regno Unito): 12/24 ore > Ore > Minuti > Secondi > Anno > Giorno/Mese oppure Mese/Giorno > Mese > Giorno > Differenza di orario in ore > Lingua (tedesco (DE), inglese (GB), francese (FR), italiano (IT) o spagnolo (ES))
6. . Premere ancora il tasto CLOCK SET, per salvare le impostazioni e uscire dalla modalità di impostazione.

Attenzione! Se l'orario attuale si discosta da quello ricevuto in automatico dalla stazione, si può impostare una differenza di orario o un fuso orario differente.
Per DCF/MSF: si può impostare una differenza di orario di -23 ore fino a +23 ore. Dopo avere impostato la differenza di orario, la stazione visualizza l'orario ricevuto in considerazione della differenza di orario impostata.

Impostazione della sveglia
1. Premere il tasto CLOCK SET (fig. 1, 9) nella modalità di visualizzazione, per selezionare la modalità di sveglia AL1 (sveglia 1) o AL2 (sveglia 2). La modalità di sveglia selezionata viene visualizzata sul display mediante la sveglia.
2. Tenere premuto il tasto ALARM SET (Fig. 1, 6) per circa 2 secondi nella modalità di sveglia finché l'indicazione delle ore non prende a lampeggiare.
3. Premere il tasto CH+ (fig. 1, 7) oppure MEM- (fig. 1, 8), per passare impostare il valore.
4. Premere di nuovo il tasto ALARM SET per passare all'inserimento dei minuti. L'indicazione dei minuti lampeggia. Premere il tasto CH+ (fig. 1, 7) oppure MEM- (fig. 1, 8), per passare impostare il valore.
5. Premere ancora il tasto ALARM SET, per salvare le impostazioni e uscire dalla modalità di impostazione.

Attenzione! La sveglia è impostata e suona automaticamente all'orario impostato, se sul display è visualizzato il rispettivo simbolo **1** e/o **2**.
La funzione di doppia sveglia (AL1 e AL2) è una funzione comfort che consente di impostare due orari di sveglia diverso e di utilizzarli separatamente (per ulteriori informazioni in merito si rimanda al capitolo seguente).

Attivazione della sveglia

1. Impostare l'orario della sveglia come descritto in precedenza.

2. Premere una volta il tasto ALARM SET (fig. 1, 6) in modalità di visualizzazione, per attivare la prima sveglia AL1. Premere due volte il tasto, per attivare la seconda sveglia AL2. Premere tre volte il tasto, per attivare entrambe le sveglie AL1 e AL2. I rispettivi simboli appaiono visualizzati sul display. Se si preme ancora una volta il tasto, entrambe le sveglie vengono disattivate. I simboli non vengono più visualizzati.

Utilizzo della funzione snooze

1. Se quando suona la sveglia non si preme alcun tasto, la sveglia si spegne automaticamente. Se si preme il tasto SNOOZE/LIGHT (fig. 1, 5) quando suona la sveglia, la suoneria si interrompe e si attiva la funzione snooze. Il simbolo della sveglia lampeggia.

2. Se la funzione snooze è attiva, la sveglia viene ripetuta per quattro volte a intervalli di 5 minuti. La durata della suoneria della sveglia è di circa 120 secondi.

3. La funzione snooze può essere disattivata mediante il tasto ALARM SET (fig. 1, 6).

Previsioni del tempo

Il barometro integrato registra la pressione atmosferica dell'aria. Sulla base di questi valori viene formulata una previsione sulle condizioni meteorologiche delle 12-24 ore successive.

Attenzione! La precisione della previsione è di circa il 70-75%.

La previsione del tempo si riferisce sempre alle 12-24 ore successive e non tiene conto necessariamente della situazione meteo attuale.

Visualizzazione dei canali

1. Di default sul display appare visualizzato il canale 1. Premere il tasto CH+ (fig. 1, 7) nella modalità di visualizzazione, per passare da un canale all'altro.

2. Tenere premuto il tasto CH+ per circa 2 secondi, per attivare la visualizzazione automatica alternata dei canali.

3. Premere nuovamente il tasto CH+, per tornare alla modalità di visualizzazione normale.

Attenzione! Quando è attiva la funzione di visualizzazione automatica alternata dei canali, l'indicazione cambia automaticamente ogni 4 secondi.

Indicazione della temperatura interna ed esterna attuale

1. Spostare l'interruttore °C/°F (fig. 1, 10) nella posizione corrispondente all'unità di misura della temperatura desiderata (Celsius o Fahrenheit).

2. Sul display la temperatura interna viene visualizzata in modo permanente (fig. 1, 1d). La temperatura esterna misurata dai sensori esterni collegati può essere visualizzata singolarmente o automaticamente (per ulteriori informazioni si rimanda al capitolo precedente).

Attenzione!

Quando si associa un canale a un sensore esterno, dopo avere modificato il canale si deve premere il tasto RESET del sensore (fig. 2, 25).

Se il sensore associato al canale non è ricevibile, sul display appare il simbolo "—".

In caso di problemi di ricezione, si consiglia di cambiare la posizione della stazione meteorologica o del sensore esterno. Assicurarsi che entrambi gli apparecchi siano a distanza ottimale tra loro, pari a circa 50 metri.

Qualora, dopo ripetuti tentativi, non fosse possibile visualizzare il sensore su un determinato canale, rimuovere le

batterie da entrambi gli apparecchi e riavviare la procedura di configurazione. Si consiglia di provare in quale luogo la stazione meteorologica riceve meglio i segnali.

Visualizzazione e cancellazione dei valori di temperatura max./min.

1. Premere il tasto MEM- (fig. 1, 8) nella modalità di visualizzazione, per visualizzare per circa 5 secondo i valori min./max. della temperatura interna ed esterna nonché le impostazioni di data e orario.

2. Tenere premuto il tasto MEM/- per circa 3 secondi, per cancellare i valori di temperatura min./max. memorizzati.

Attenzione! Quando si ripristinano le impostazioni (Reset) o si rimuovono le pile, tutte le impostazioni memorizzate vengono cancellate!

Avviso di gelate

1. Se la temperatura esterna raggiunge un valore compreso tra -2° C e +3° C (28° F e 37° F), sul display appare visualizzato il simbolo ❄ che lampeggia in modo permanente.

2. Il simbolo scompare quando la temperatura esterna risale al di sopra del valore soglia.

Utilizzo del proiettore e della retroilluminazione

A. In caso di funzionamento a pile

1. Premere il tasto SNOOZE/ LIGHT (fig. 1, 5), per attivare il proiettore e la retroilluminazione per circa 5 secondi.

2. Tenere premuto il tasto SNOOZE/LIGHT per circa 4 secondi, per attivare il proiettore per circa 30 minuti. Premere di nuovo il tasto SNOOZE/LIGHT durante la proiezione, per disattivarla.

B. In caso di utilizzo di un alimentatore*

3. Spostare l'interruttore PROJECTION ON (fig. 1, 15) su ON, per attivare la proiezione permanente. Spostare l'interruttore nella posizione opposta, per ripristinare la modalità standard (come A).

4. Spostare l'interruttore LIGHT ON (fig. 1, 16) su ON, per attivare la retroilluminazione permanente. Spostare l'interruttore nella posizione opposta, per ripristinare la modalità standard (come A).

Avvertenza:

1. Premere il tasto di inversione ⟳ (Fig. 1, 14) durante la proiezione, per invertire l'imamgine proiettata.

2. Il braccio del proiettore (fig. 1, 2) è ruotabile di circa +/- 90°.

3. La nitidezza dell'immagine proiettata è regolabile mediante l'apposita ghiera (fig. 1, 4).

*Non incluso in dotazione

NOTE per la pulizia

Prima di procedere con la pulizia, staccare l'apparecchio dalla sorgente di corrente (rimuovere le batterie)! Pulire l'apparecchio soltanto con un panno asciutto. Non utilizzare liquidi detergenti per evitare danni ai componenti elettronici. Proteggere l'apparecchio dalla polvere e dall'umidità! Togliere le batterie dall'apparecchio nel caso non venga utilizzato per un periodo prolungato!

SMALTIMENTO

Smaltire i materiali di imballaggio in maniera differenziata. Le informazioni su uno smaltimento conforme sono disponibili presso il servizio di smaltimento comunale o l'Agenzia per l'ambiente locale.

Non smaltire gli apparecchi elettronici con i rifiuti domestici! Secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE riguardante gli apparecchi elettrici ed elettronici usati e la sua applicazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettronici usati devono essere raccolti in maniera differenziata e destinati al riciclaggio ecologico.

Le batterie normali e ricaricabili devono essere correttamente smaltiti come sta previsto dalla legge. È possibile tornare batterie inutilizzati presso il punto di vendita o cedere in centri di raccolta organizzati dai comuni per la raccolta gratuitamente.
Le batterie normali e ricaricabili sono contrassegnati con il simbolo corrispondente disposte per lo smaltimento e il simbolo chimico della sostanza inquinante. Per Esempio: „CD“ sta per il cadmio, il „Hg“ sta per mercurio e „Pb“ per il piombo.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

CE Bresser GmbH ha redatto una „dichiarazione di conformità“ in linea con le disposizioni applicabili e le rispettive norme. Su richiesta, è visionabile in qualsiasi momento.

Garanzia

La presente garanzia ha durata di 5 anni con decorrenza dalla data di acquisto. Vi preghiamo di conservare lo scontrino fiscale come prova d’acquisto Per l’intera durata della garanzia gli apparecchi difettosi potranno essere ritirati dal Vostro rivenditore specializzato consegnandoglieli personalmente o per spedizione postale. Riceverete gratuitamente un apparecchio nuovo o riparato. Alla scadenza della garanzia potrete comunque restituire un apparecchio difettoso a scopo di riparazione. In tal caso le spese di riparazione si intenderanno a Vostro carico.

Importante:
Restituite l'apparecchio difettoso solo dopo averlo accuratamente confezionato nell'imballaggio originale per evitare danni durante il trasporto e Vi preghiamo di allegare lo scontrino fiscale (o una sua copia). La presente garanzia non limita in alcun modo i diritti legali del cliente sanciti dalla legislazione vigente.

Il rivenditore:

Nome:.....
CAP / Località:.....
Via:.....
Telefono:.....
Data d'acquisto:.....
Firma:.....
Descrizione del prodotto:.....
Serie no:.....
Breve descrizione dell'errore:.....
.....

Find us on Facebook

www.bresser.de/start/bresser

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. · Errors and technical changes reserved.
Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques. · Vergissingen en technische veranderingen voorbehouden.
Queda reservada la posibilidad de incluir modificaciones o de que el texto contenga errores.
Con riserva di errori e modifiche tecniche.

ANL7004403MSP0114BRESSER

BRESSER®

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2 · DE-46414 Rhede
Germany

www.bresser.de · service@bresser.de